



Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelmiasopimus

Tilaaajan Enterprise 365 – Julkisen sektorin ohjelma, ("EPS-365-ohjelma") - tilaukseen sovelletaan seuraavia ehtoja, jotka yhdessä mahdollisen tilaukseen sovellettavan Tarjousasiakirjan kanssa muodostavat **EPS-365-ohjelmiasopimuksen ("Sopimus")**, jonka osapuolina ovat tilaaja ja Bentleyyn sopimusoikeushenkilö:

EPS-365-ohjelman ehdot,
Bentleyn yleiset ehdot,
Tuki- ja ylläpitoehdot,
Palveluehdot,
Pilvipalveluiden ehdot, ja
Maakohtaiset ehdot.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

EPS-365-ohjelman ehdot

1. Määritelmät:

Näissä EPS-365-ohjelman ehoissa on isoilla alkukirjaimilla esitetyillä sanoilla, erityiskäsitteillä ja ilmauksilla ne merkitykset, jotka on esitetty Bentleyyn yleisissä ehoissa tai määritelty seuraavassa.

2. Sovelletavuus

Tilaaajan pyynnöstä ja Bentleyyn sen hyväksyessä Tilaaaja voi osallistua EPS-365-ohjelmaan Sopimuksen ehtojen mukaisesti. Ollakseen oikeutettu osallistumaan (i) Tilaaajan kaikkien erääntyneiden laskujen tulee olla maksettuina Bentleylle ja (ii) Tilaaajan tulee käyttää SES:ää lisenssihallinnointiin.

3. Yleistä

Kun Bentley on hyväksynyt Tilaaajan EPS-365-ohjelmaan, Tilajalle annetaan oikeudet käyttää tiettyjä EPS-365-tuotteita (seuraavassa olevan määritelmän mukaisesti) Käyttäjien määrää rajoittamatta. Tilaaaja täyttää ”EPS-365-tilauslomakkeen” (joka on näiden EPS-365-ohjelman ehtojen tarkoituksia varten Tarjousasiakirja), jossa määritetään ”EPS-365-vuosimaksut”, tilauksen alkamispäivä (”Alkamispäivä”) sekä tilauksen kesto (”Tilauksaika”). Jos Tilaaaja täyttää useita EPS-365-tilauslomakkeita ajan mittaan, kaikkein viimeisimmällä toteutuspäiväyksellä varustettu EPS-365-tilauslomake saa etusijan kaikkiin aiempiin EPS-365-tilauslomakkeisiin nähden.

4. EPS-365-tuotteet

Bentley-tuotteet, jotka täyttävät EPS-365-ohjelman ehdot (”EPS-365-tuotteet”) lisensoidaan seuraavilta perusteilla: i) nimetty käyttäjä tai yksilöity laite per päivä (”Kategorian A tuotteet”); ii) nimetty käyttäjä tai yksilöity laite per vuosineljännes (”Kategorian B tuotteet”); iii) kiinteä maksu (”Kategorian C tuotteet”); iv) datan käsittely-yksiköt (”Kategorian D tuotteet”); tai v) datan tallennushuippu (”Kategorian E tuotteet”). EPS-365-tuotteiden lisenssimalli ja hinnoittelutiedot sisältyvät *Enterprise 365 -hinnastoon*. Bentley voi muokata EPS-365-tuotteiden luetteloa ajoittain Bentleyyn oman harkinnan mukaan.

5. EPS-365-tuotteen lisenssin myöntäminen

5.1. Tuotantokäyttö: vastineena EPS-365-vuosimaksun täyttä suoritusta vastaan ja edellyttäen, että Tilaaaja ei muutoin ole rikkonut Sopimusta, Bentley myöntää täten Tilajalle yksinoikeudettoman, rajoitetun, peruttavissa olevan, siirtokelvottoman, luovutuskelvottoman lisenssin käyttää EPS-365-tuotteita Tuotantokäyttöön EPS-365-tilausjakson aikana, rajoittamatta Käyttäjien määrää, jotka voivat käyttää EPS-365-tuotteita.

5.2. Arviointikäyttö: Tilaaaja voi pyytää ja Bentley voi oman harkintansa mukaan myöntää tilajalle rajoitetun, siirtokelvottoman, peruttavissa olevan, yksinoikeudettoman oikeuden käyttää Ehdot täyttäviä tuotteita vain sisäiseen arviointiin tai testaukseen (”Arviointilisenssi”), edellyttäen että tällaisia Arviointilisenssejä ei käytetä tuotantokäyttöön. Siinä määrin kuin Arviointilisenssiä käytetään tässä esitettyjä rajoituksia rikkoon (”Luvaton käyttö”), jokainen tällainen Luvattoman käytön esiintymä lasketaan yhdeksi EPS365-tuotteiden käyttöesiintymäksi.

6. EPS-365-vuosimaksut

EPS-365 -tilauslomakkeessa määritetään yksi tai useampi EPS-365-vuosimaksu, riippuen tilauksen pituudesta (ts. vuosien määrästä, kukin määritettynä ”Sopimusvuodeksi”). Kukin Sopimusvuosi on kaudeltaan 12 kuukautta, ensimmäisen kauden (”Ensimmäinen vuosi”) kattaessa ensimmäiset 12 kuukautta alkamispäivästä ja seuraavien kausien kattaessa kahdentoista (12) kuukauden jaksot, Alkamispäivän vuosipäivästä alkaen. Ensimmäisen vuoden jälkeiset EPS-365-vuosimaksut sisältävät EPS-365-tilauslomakkeessa ilmoitetun maksun korotuksen, joka huomioi ennakoitua EPS-365-tuotteiden käytön kasvua. Kukin EPS-365-vuosimaksu perustuu Bentley-tuotteiden aiempien 12 kuukauden käyttöön, tarkemmin Kategorioiden A, B, D ja E tuotteisiin, plus mahdollisiin tilattuihin Kategorian C tuotteisiin, Tilaaajan ekosysteemin (määritelty alla) mukaisesti. Tilaaaja maksaa etukäteen EPS-365-vuosimaksun koko summan kultakin Sopimusvuodelta, mistä Bentley, neljännesvuosittain, veloittaa yhden neljänneksen (¼) kyseisen Sopimusvuoden EPS-365-vuosimaksujen arvosta. Mikäli sopimus irtisanotaan ennaikaisesti tässä esitettyjen kohtien 7, 8 tai 11 mukaisesti, EPS-365-vuosimaksun jäljelle jäävä osuus palautetaan Tilajalle.

7. Maksun muutokset

7.1. Maksunmuutosprosessi: Osapuolet hyväksyvät, että EPS-365-vuosimaksut perustuvat tiettyjen Bentley-tuotteiden todelliseen tai ennustettuun käyttöön Tilaaajan toimesta, mukaan lukien mahdolliset kolmannen osapuolen organisaatiot, jotka Bentley on hyväksynyt ja valtuuttanut (EPS-365-tilauslomakkeessa mainitusta Alkamispäivästä lähtien) käyttämään Bentley-tuotteita Tilaaajan EPS-365-ohjelman tilauksen perusteella (yhteisesti ”Tilaaajan ekosysteemi”). Osapuolet hyväksyvät lisäksi, että merkittävät, ennakoimattomat muutokset Käytössä tai Tilaaajan ekosysteemissä (selostettu myöhemmässä kohdassa 6) voivat edellyttää EPS-365-vuosimaksujen nostamista tai laskemista (”Maksun muutos”). Selkeyden vuoksi, tässä kohdassa 7.1 kuvattu Maksun muutosprosessi koskee niitä Maksun muutoksia, jotka on tehty kohtien 7.4, 7.5 ja 7.6 mukaisesti, eikä se koske Maksun muutoksia, jotka on tehty kohdan 7.3 mukaisesti. Kohdan 7.2 mukaisesti tehtyjä Maksun muutoksia koskien ja sitä koskevaan laskutukseen liittyen, kohta 7.1.1 alla on voimassa, ei kohta 7.1.2.

Koskien Kategorian A, B, D ja E tuotteiden Käyttöön liittyvien raja-arvojen nostamista tai laskemista, kuten tässä kohdassa 7.2 on kuvattu, kumpi tahansa osapuoli voi ehdottaa Maksun muutoksia koska tahansa kuluva Sopimusvuoden aikana (”Maksun muutosilmoitus”). Yhdeksänkymmenen (90) päivän kuluessa vastaanottavan osapuolen saatua Maksun muutosilmoituksen ja yksimielisyyden synnyttyä osapuolten välillä, Maksun muutoksesta tulee osa osa Sopimusta seuraavassa korotuksen ja alennuksen osalta eritellyillä tavoilla:

7.1.1. Sovitun korotusta koskevan Maksun muutoksen osalta, Tilaaaja maksaa vuotuistetun määräsuhteisen summan kyseisestä korotuksesta: (1) kuluva Sopimusvuoden aikana, jolloin kyseistä korotusta ensimmäisen kerran sovelletaan ja yhdeksänkymmenen (90) päivän kuluessa Tilaaajan sitä koskevan laskun vastaanottamisesta tai (2) silloin, kun seuraavan Sopimusvuoden EPS-365-vuosimaksut erääntyvät, jolloin tällaisen korotuksen vuotuistettu määräsuhteinen summa on maksettava seuraavan Sopimusvuoden EPS-365-vuosimaksun lisäksi ja tämä on tarkistetaan sisältämään sovittu Maksun muutos.

7.1.2. Maksun muutoksesta sovittuna alennuksena tulee osa Sopimusta vähentämällä tällainen kuluva Sopimusvuoden vuotuistettu määräsuhteinen summa seuraavan Sopimusvuoden EPS-365-vuosimaksuista, jotka tarkistetaan vastaamaan sovittua Maksun muutosta. Jos osapuolet eivät pääse sopimukseen Maksun muutoksesta yhdeksänkymmenen (90) päivän kuluessa vastaanottavan osapuolen Maksun muutosilmoituksen saamisesta, kumpi tahansa osapuoli voi irtisanoa vähintään kolmekymmentä (30) päivää aikaisemmin toiselle osapuolelle annettavalla kirjallisella ilmoituksella EPS-365-ohjelman tilauksen ja irtisanominen tulee voimaan kuluva Sopimusvuoden päättyessä (riippumatta myöhemmin mainituista irtisanomisilmoituksen ehoista).

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

- 7.2. Kategorian A, B, D ja E tuotteet:** Bentley tarkistaa EPS-365-käytön kunkin Sopimusvuoden aikana. Mikäli Kategorian A, B, D, ja E tuotteiden käytön arvo, perustuen *EPS-365-hinnastoon*, ylittää tai alittaa 10 %:lla edellisen Sopimusvuoden bruttokäytön arvon (tuotehinnat perustuvat EPSS-365-luettelohintoihin x, kaikki kategorioiden A, B, D ja E tuotteiden käyttö ilman alennuksen tai lisämaksun soveltamista), ¹EPS-365-vuosimaksuja voidaan tarkistaa lausekkeessa 7.1. säädetyssä prosessissa mukaisesti. Maksun muutokset, positiiviset tai negatiiviset, rajoitetaan 20 %:iin kuluvaan Sopimusvuoden EPS-365-vuosimaksusta (tarkistettuna mahdollisilla kuluvaan Sopimusvuotena tehdyillä Maksun muutoksilla), noudattaen mahdollista Pilvipalvelujen vähimmäismaksua.
- 7.3. Kategorian C tuotteet:** EPS-365-vuosimaksuissa oletetaan ainoastaan *EPS-365-hinnastossa* listattujen Kategorian A, B, D ja E tuotteiden käyttö, sekä mahdolliset Kategorian C tuotteet, jotka on tilattu Alkamispäivästä lähtien. Mikäli Tilaaaja lisää Kategorian C tuotteen tilauksen tai muokkaa tilausta tietynä Sopimusvuotena, lisätyn tilauksen arvo jaetaan määräsuhteessa Sopimusvuoden loppuun ja laskutetaan silloisen hinnoittelun mukaisesti. Seuraavien Sopimusvuosien EPS-365-vuosimaksuja tarkistetaan sisältämään lisätty tilaus. Kategorian C tuotteen lisäykset ja maksun muutokset eivät kuulu edellä kohdassa 7.1 esitettyyn prosessiin.
- 7.4. Bentley yritysstot:** Mikäli Bentley tuo Tilaaajan saataville uusia ohjelmistoja yritysston kautta, kohdassa 7.1 kuvattu Maksun muutosprosessi koskee niitä. Tämä sisältää mahdollisesti teknologian, joka on Tilaaajan käytössä ja jonka Bentley hankkii yritysston avulla.
- 7.5. Tilaaajan uudelleenorganisointi, fuusio, yrityssto ja divestointi:** Jos Tilaaaja on osa uudelleenorganisointia, fuusiota tai yritysstoa tai divestointia, joka sisältää Bentley-ohjelmiston (mukaan lukien muun muassa pysyvät lisenssit tai tilausoikeudet Bentley-tuotteisiin), Tilaaajan on ilmoitettava Bentleylle 30 päivän kuluessa kaupasta tai muusta liiketapahtumasta. Asiaan liittyviä Maksun muutoksia, jos niitä on, koskee tässä kohdassa 7.1 esitetty Maksun muutosprosessi.
- 7.6. Kolmannen osapuolen pääsy:** Tilaaaja voi koska tahansa kuluvaan Sopimusvuoden aikana pyytää sisällyttämään ylimääräinen kolmannen osapuolen organisaatio (mukaan lukien muun muassa, tytäryhtiö, konsultti, toimeksisaaja tai muu Tilaaajan ekosysteemin ulkopuolinen organisaatio) sen EPS-365-käyttöoikeuteen, Bentley suostumuksella, jota ei kohtuuttomasti kiellä. Asiaan liittyviä Maksun muutoksia, jos niitä on, koskee tässä kohdassa 7.1 esitetty Maksun muutosprosessi. Tilaaaja on vastuussa kaikista Käyttäjistä, mukaan lukien kolmannen osapuolen organisaatiot, Tilaaajan ekosysteemissä, mukaan lukien Sopimuksen ehtojen noudattamisesta.

8. EPS-365-tuotteiden versiot

Tilaaajan osallistuminen EPS-365-ohjelmaan edellyttää, että Tilaaaja käyttää EPS-365-tuotteiden viimeisimpiä versioita. Jos tilaaaja ei ole täysin ottanut käyttöön viimeisimpiä versioita Alkamispäivään mennessä, Tilaaaja suostuu tekemään niin 18 kuukauden sisällä Alkamispäivästä. Bentley valvoo versiokäyttöä ja voi päättää irtisanoo Tilaaajan EPS-365-ohjelman tilauksen myöhemmän kohdan 11.1 mukaisesti.

9. EPS-365-palvelut:

- 9.1.** Tilaaaja voi aika ajoin pyytää ammatillisia palveluita ja Bentley voi suostua toteuttamaan tällaisia palveluita tämän sopimuksen mukaisesti. Tilaaajan pyytämiä ammatillisia palveluita, joita Bentley suostuu toteuttamaan, kutsutaan jäljempänä ”**Palvelutarjonnaksi**”. Lisätietoja Palvelutarjouksista löytyy näistä palveluehdoista.
- 9.2.** Jollakin palvelutarjonnalla on kiinteä hinta, joka ilmaistaan tietynä määränä ”**Krediittejä**”. Kukin krediitti on voimassa kaksitoista kuukautta joko EPS-365-tilauslomakkeessa määritetystä tilauksen Alkupäivästä tai tietystä tilauksen alkupäivästä, soveltuville osin. Selkeyden vuoksi, jos yksi tai useampi Krediitti vanhenee Palvelutarjonnan toimituksen alkamisen jälkeen mutta ennen sen valmistumista, toimitus tulee jatkumaan enintään 90 päivän ajan Palvelutarjonnan alkamisesta vanhentuneiden Krediittien perusteella, eikä Tilaaajaa pyydetä käyttämään mitään lisäkrediittejä kyseisen Palvelutarjonnan maksamiseen. Tilaaajalle annetaan tietty määrä Krediittejä, joka perustuu Tilaaajan EPS-365-vuosimaksuihin, jotka on esitetty EPS-365-tilauslomakkeella. Selkeyden vuoksi, kohdennettujen Krediittien määrä voi olla nolla.

10. Hallinto

- 10.1. Neljännesvuosittaiset liiketoiminnan tarkistuskokoukset.** Bentley ja Tilaaaja pyrkivät parhaansa mukaan tapaamaan ainakin 90 päivän välein EPS-365-ohjelman tilauskauden aikana ohjelman menestyksen ja parannusalueiden tarkistamiseksi. Tapaamisen aiheita ovat muun muassa: a) jatkuvan menestysvirtauksen työ ja uudet yhteistyökohteet Tilaaajan ja Bentley yhteisten tavoitteiden toteuttamiseksi, b) sovellusversioiden käyttö ja hinnoittelun avoimuus ja ennakoitavuus, c) mahdolliset tehokkuusparannukset ja kustannussäästöt Bentley-tuotteiden käytön avulla ja d) organisaation osallistumissuunnitelma.
- 10.2. Eskalointi.** Kumpikin osapuoli voi kirjallisella ilmoituksella toiselle osapuolelle pyytää sellaisen ongelman eskalointia, joka syntyy: a) Menestysjohtajan edistyskokouksessa, b) missä tahansa Neljännesvuosittaisessa liiketoiminnan tarkastelukokouksessa tai muussa kohdassa 10.1 edellä kuvatussa tapaamisessa tai b) kohdassa 7.1 edellä kuvatun Maksun muutosprosessin mukaisesti. Kaikki tällaiset eskalaatiot suoritetaan seuraavalla tavalla. Tilaaajan EPS-365-tilauslomakkeessa luetellaan laskevassa senioriteettijärjestyksessä (kukin ”Eskalaation taso”) kummankin osapuolen valtuutettujen henkilöiden nimet ja nimikkeet. Kumpikin osapuoli hyväksyy, että tietyt henkilöt voivat vaihtua tarpeen mukaan, edellyttäen että tällaiset vaihdokset tapahtuvat samalla senioriteettitasolla. Kumpikin osapuoli suostuu pyrkimään parhaansa mukaan ratkaisemaan tällaiset eskaloituneet ongelmat alimmalla mahdollisella Eskalaatiotasolla ja pyytävät lisäeskalaatiota vain, kun: 1) on määritetty, että ongelman ratkaisu edellyttää seuraavaa korkeampaa Eskalaatiotasoa ja 2) tekemällä kirjallisen ilmoituksen toiselle osapuolelle. Selkeyden vuoksi, osapuolet hyväksyvät, että riippumatta tässä kuvatusta eskalaatioprosessista, osion 7.1 Maksun muutosprosessien edellyttämät aikavälit pysyvät aina voimassa.

11. Voimassaolo ja irtisanominen

- 11.1. Sopimuskausi.** Tilaaajan EPS-365-ohjelman tilaus alkaa Alkamispäivänä ja jatkuu Tilauskauden loppuun, ellei joko Bentley tai Tilaaaja irtisano EPS-365-ohjelman tilausta niin halutessaan koska tahansa yhdeksänkymmenen päivän (90) kuluttua toiselle osapuolelle osoittamastaan kirjallisesta ilmoituksesta (”**Irtisanomisilmoitus**”). Ennen EPS-365-ohjelman tilauksen alkamista Bentley voi jatkaa Tilaaajan voimassa olevia Bentley-tilauksia maksut jaettuna määräsuhteessa silloisen vuosineljänneksen loppuun saakka.
- 11.2. Sopimuksen purkamisen siihen oikeuttavasta sopimusrikkomuksesta:** Kumpikin osapuoli voi harkintansa mukaan irtisanoa tämän sopimuksen, jos toinen osapuoli rikkoo Sopimuksen purkamiseen oikeuttavasti sen ehtoja. Tällaiseen purkamiseen voidaan panna toimeen vain toiselle osapuolelle annettavalla kirjallisella

¹ Jos maksun muutosneuvottelu tapahtuu ensimmäisenä vuonna, Bentley vertailee ensimmäisen vuoden EPS-365-maksujen laskemiseen käytettyä bruttokäyttöraavaa.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

ilmoituksella, jossa yksilöidään erityisesti rikkomus tai rikkomukset, joihin purkaminen perustuu. Tällaisen ilmoituksen vastaanottamisen jälkeen rikkomuksen rikkoneella osapuolella on kolmekymmentä (30) päivää aikaa korjata kyseinen rikkomus tai rikkomukset, ja tämä Sopimus päättyy, jos kyseistä korjausta ei tehdä kyseisen ajanjakson loppuun mennessä; Bentleyllä on kuitenkin oikeus irtisanoa tämä Sopimus välittömästi, jos Tilaja rikkoo jotakin yleisten käyttöehtojen kohdan 3 mukaista velvollisuuttaan. Tilajan laiminlyönti maksaa Bentleyyn erääntynyttä laskua on aina tämän Sopimuksen purkamiseen oikeuttava rikkomus.

- 11.3. **Maksukyvyttömyys:** Mikäli sovellettavien konkurssi- tai maksukyvyttömyyslakien mukaan Tilaja ei enää pysty maksamaan velkojaan, tulee maksukyvyttömäksi, joutuu konkurssiin, sopii velkajärjestelyistä velkojensa kanssa, joutuu oikeuden määräämään saneeraukseen tai muutoin joutuu selvitystilaan, pesänselvitykseen tai konkurssihallintoon, Bentleyllä on oikeus irtisanoa kirjallisella ilmoituksella tämä sopimus päättymään välittömästi.
- 11.4. **Irtisanomistapahtuma.** Mikäli tämä sopimus päätetään mistä tahansa syystä, kaikki Tilajalle tässä sopimuksessa myönnetty oikeudet ja lisenssit päättyvät välittömästi. Pysyvästi lisensoitujen tuotteiden osalta Tilajan käyttöä säätelevät tuotteiden mukana toimitetut lisenssiehtojen mukaiset ehdot. Tilajan on välittömästi lopetettava SES:n käyttö. Mikäli Tilajan EPS-365-ohjelman tilaus irtisanoetaan vapaasta tahdosta kohdan 11.1 mukaisesti, Palveluntarjonnan toimitus päättyy välittömästi Bentleyyn tai Tilajan vastaanotettua irtisanomislmoituksen.
12. **Ehdot ovat luottamuksellisia.** Asiakas hyväksyy, että EPS-365-tilauslomakkeen ja EPS-365 Bentley -materiaalien ehdot ovat luonteeltaan luottamuksellisia, ja hyväksyy myös, että Asiakas tai Asiakkaan ekosysteemissä EPS-365-tuotteita käyttävät kolmannen osapuolen organisaatiot eivät paljasta EPS-365-tilauslomakkeen ja EPS-365 Bentley -materiaalien sisältöä kolmansille osapuolille.

Yleiset ehdot

1. Määritelmät

Isoilla alkukirjaimilla kirjoitetuilla sanoilla, erityiskäsitteillä ja ilmauksilla on näissä ehdoissa seuraavassa esitetyt merkitykset:

- 1.1. **"Sopimus"** määritellään kuten se on esitetty sovellettavissa ohjelmaehdoissa.
- 1.2. **"Bentley"** tarkoittaa Bentley-sopimusosapuolta ja jokaista oikeushenkilöä, joka hallinnoi Bentley-sopimusosapuolta, on sen hallinnoima tai on sen kanssa yhteisessä hallinnassa, mukaan lukien rajoituksetta kaikki oikeushenkilöt, jotka on luotu tai hankittu tässä esitetyn sopimuskauden aikana.
- 1.3. **"Bentley-sopimusosapuoli"** tarkoittaa asianomaista Bentley-oikeushenkilöä, joka on määritelty näiden ehtojen 7. artiklassa Bentley-tuotteiden ja -palvelujen lisensointia varten.
- 1.4. **"Bentley-tuotteet"** tai **"Tuotteet"** tarkoittavat ohjelmistotuotteita, dataa ja muita materiaaleja, joita Bentley on jaellut tai jakelee (mukaan lukien ohjelmistotuotteet, data ja muut materiaalit, jotka Bentley ostaa Sopimuskauden aikana) Bentleyn oman harkinnan mukaan määrittämien toimitusmekanismien avulla, jotka Bentley tuo Tilajan saataville tyypillisesti vain Objektikoodimuodossa, lisensoitavaksi tässä esitetyn mukaisesti, mukaan lukien Päivitykset ja Parannukset (määritelty Tuki- ja ylläpitoehdoissa).
- 1.5. **"Valtio"** tarkoittaa maata: (i) jossa tuote on ensimmäiseksi hankittu Bentleyltä tai valtuutetulta Bentley-jälleenmyyjältä tai (ii) joka on määritelty ostotilauksessa, jota varten Tuotteesta voidaan tehdä kopio tuotantokäyttöön tai jota varten Tuotetta on valtuudet käyttää.
- 1.6. **"Laite"** tarkoittaa yksittäistä PC-tietokonetta, työasemaa, päätettä, kannettavaa, mobiililaitetta, palvelinta tai muuta elektroniikkalaitetta.
- 1.7. **"Jakelu"** tarkoittaa Bentleyyn suorittamaa jakelua kaikilla tällä hetkellä tunnetuilla ja tulevaisuudessa kehitettävillä keinoilla.
- 1.8. **"Dokumentaatio"** tarkoittaa Tuotteista tai pilvipalvelutarjonnasta kertovia teknisiä, vuorovaikutteisia tai kuvaavia tietoja.
- 1.9. **"Voimaantulopäivä"** tarkoittaa päivää, jona Tilaja täyttää Tarjousasiakirjan, joka viittaa sovellettaviin Ohjelmaehtoihin, tai muutoin hyväksyy Tarjousasiakirjan kirjallisessa muodossa.
- 1.10. **"Sisältyvä tuote"** tarkoittaa Bentley-tuotetta sellaisena kuin se on määritelty Bentley-lisensointiohjelman luettelossa, johon on pääsy osoitteessa <https://www.bentley.com/wp-content/uploads/licensing-program-eligibility-list.pdf>, mitä ilman Tuote ei kelpaa mihinkään tällaiseen ohjelmaan tai Tilaukseen.
- 1.11. **"Ulkopuolinen"** käyttäjä tarkoittaa mitä tahansa Käyttäjää (ei organisaatiota), joka ei ole:
 - 1.11.1. yksi Tilajan täysiaikaisista, osa-aikaisista tai väliaikaisista työntekijöistä
 - 1.11.2. vuokrattua henkilöstöä, joka osallistuu Tuotantokäyttöön ja toimii tilaajan valvonnassa ja vastuulla.
- 1.12. **"Merkittävä päivitys"** tarkoittaa Tuotteen kaupallista julkaisua, joka sisältää olennaisia lisätoimintoja siihen tuotteeseen nähden, joka sen on tarkoitus korvata.
- 1.13. **"Pieni päivitys"** tarkoittaa tuotteen ylläpitopäivitystä.
- 1.14. **"Objektikoodi"** tarkoittaa Tuotteita, jotka ovat sellaisessa konekielisessä muodossa, joka ei ole ihmisen ymmärrettävissä, ja joka voidaan suorittaa tietokoneessa käyttämällä soveltuva käyttöjärjestelmää ilman kääntämistä tai tulkintaa. Objektikoodin määritelmä nimenomaisesti sulkee pois lähdekoodin.
- 1.15. **"Tarjousasiakirja"** tarkoittaa kirjallista kaupallista tarjousta, jonka Bentley tekee ja johon voidaan viitata ehdotuksena, työtilauksena, työilmoituksena, tarjouksena tai tilauslomakkeena.
- 1.16. **"Tuotantokäyttö"** tarkoittaa Bentley-tuotteen käyttöä objektikoodimuodossa käyttäjän tai laitteen toimesta yksinomaan Tilajan sisäistä tuotantoa varten sulkien pois ulkopuoliset käyttäjät (pois lukien palvelintuotteet).
- 1.17. **"Ohjelmaehdot"** tarkoittaa Bentleyyn tilausohjelmaa koskevia ehtoja.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

- 1.18. ”**Omisteinen informaatio**” määritellään luottamukselliseksi, omisteiseksi ja tekniseksi informaatioksi, joka koskee Bentley-tuotteita ja Bentleyyn teknologiaa liiketoimintakäytäntöjä.
- 1.19. ”**Sarjanumero**” tarkoittaa Bentleyyn antamaa yksilöivää Tuotteen tietyn kopion tunnistusnumeroa. Se rekisteröidään Tilaaajalle, joka liittää sen tuotteen tiettyyn kopioon.
- 1.20. ”**Palvelintuote**” tarkoittaa palvelimessa sijaitsevaa Tuotetta, jonka toimintoja Käyttäjät käyttävät muodostamalla palvelimeen yhteyden työasema- tai mobiilisovellusten avulla. Tällainen palvelin voi sijaita: i) tilaajan palomuurin takana käyttöön otetussa palvelintuotteessa ja/tai tilaajan verkon sisällä, ii) ulkoisen organisaation lisensoimalla palvelintuotteella tai iii) Bentleyyn hallussa pilvipohjaisena palveluna.
- 1.21. ”**Palvelutarjonta**” tarkoittaa Tilaaajan pyytämiä ammattilaispalveluja, jotka Bentley suostuu toteuttamaan Tarjousasiakirjan ja tämän Sopimuksen ehtojen mukaisesti.
- 1.22. ”**Toimipaikka**” tarkoittaa kaikkia maantieteellisiä toimipaikkoja, joissa Tilaaaja käyttää tai hallinnoi tuotteita yhden valtion rajojen sisäpuolella.
- 1.23. ”**Tilaaaja**” määritellään asianomaisessa Tarjousasiakirjassa ja Tuotteiden käyttöön liittyen termi Tilaaaja viittaa: (i) tilaajan täysipäiväiseen, osa-aikaiseen tai tilapäiseen työntekijään tai (ii) vuokrattuun henkilöstöön, joka osallistuu tuotantokäyttöön tilaajan valvonnassa ja vastuulla.
- 1.24. ”**Subscription Entitlement Service**” tai ”**SES**” tarkoittaa Bentleyyn pilvipohjaista lisenssinhallintapalvelua ja kaikkia sitä seuraavia Bentleyyn työkaluja, jotka on tarkoitettu lisenssihallintaan.
- 1.25. ”**Tilausmaksu**” tarkoittaa Bentleyyn kulloinkin harkintansa mukaan julkaisemaa maksua tilauksesta.
- 1.26. ”**Tilauskausi**” määritellään asianomaisessa Tarjousasiakirjassa tai ohjelmaehdoissa.
- 1.27. ”**Tekninen tuki**” tarkoittaa sähköpostin kautta tai muutoin Internetin välityksellä annettavaa tukea, joka avustaa Tilaaajaa asianomaisissa ohjelmaehdoissa ja tuki- ja ylläpitoehdoissa kuvatulla tavalla.
- 1.28. ”**Aikalukot**” tarkoittavat kopiosuojausjärjestelmiä tai muita turvallisuuslaitteita, jotka voivat deaktivoida Tuotteet sopimuksen, kunkin soveltuvan lisenssikauden tai uusinta-ajan irtisanomisen, purkamisen tai päättymisen jälkeen.
- 1.29. ”**Käyttötiedot**” tarkoittavat sellaista dataa tai informaatiota, jota Bentley voi kerätä liittyen Tilaaajan Tuotteiden asennukseen tai käyttöön, tuoteominaisuuksiin ja -toiminnallisuuksiin, Pilvitarjontaan (määritelty pilvitarjontaehdoissa ja muissa Bentleyyn palveluissa), mukaan lukien muun muassa käyttötilastot, jotka eivät sisällä mitään henkilötietoja, kuten käyttövolyyymi, käytön kesto, käyttöaika, käyttäjien määrä, käytetyt ominaisuudet ja käyttäjien sijainti.
- 1.30. ”**Käyttäminen**” (isolla alkukirjaimella tai ilman) tarkoittaa tuotteen käyttöä yksilön toimesta.
- 1.31. ”**Käyttäjä**” tarkoittaa yksittäistä henkilöä.
- 1.32. ”**Virtualisoitu ympäristö**” tarkoittaa järjestelmää, joka tarjoaa etäpääsyn ohjelmistosovelluksiin yhdelle tai useammalle käyttäjälle.

2. BENTLEYN LASKUJEN MAKSAMINEN

- 2.1. **Maksuehdot:** Ellei Tarjousasiakirjassa toisin määritetä, Tilaaajan tulee maksaa kukin Bentleyyn lasku kaikista Tuotelisensseistä (mukaan lukien Tuotteen tilauslisenssit ja kausilisenssit) ja Bentleyyn toimittamista palveluista kolmenkymmenen (30) päivän kuluessa tällaisen laskun päiväyksestä. Viivästyskorkona veloitetaan erääntyneistä laskuista puolitoista prosenttia (1,5 %) kuukaudelta tai lain sallima viivästyskorko sen mukaan, kumpi korko on pienempi. Jos Bentleyyn veloittama suoritus myöhästyy, Bentley voi oman harkintansa mukaan peruuttaa Tilaaajan pääsyn Tuotteisiin ja estää niiden sekä niihin liittyvien palvelujen, oikeuksien ja lisenssin käytön, kun on lähetetty maksuhuomautus ja aikaa on kulunut kolmekymmentä (30) päivää.
- 2.2. **Verot** Tilaaaja vastaa kaikkien sovellettavan lain mukaan tilaaajalta perittävien verojen maksamisesta Bentleylle, mukaan lukien, myynnistä, käytöstä ja elinkeinosta aiheutuvat verot sekä arvonlisä-, valmistus- ja omaisuusverot (lukuun ottamatta veroja, jotka perustuvat Bentleyyn puhtaaseen tuloon). Mikäli Tilaaaja on sovellettavan lain nojalla veloitettu pidättämään tai vähentämään veroja Bentleylle maksettavista maksuista, tulee Tilaaajan toimittaa Bentleylle viralliset kuitit sen todistamiseksi, että Tilaaaja on suorittanut kyseiset verot.
- 2.3. **Rekisterit; tarkastus:** Tilaaajan tulee ylläpitää täydellistä ja paikkansapitävää rekisteriä Tuotelisensseistä sekä Tuotteiden perustamisesta ja käytöstä, jotta Bentley saa selville, noudattaako Tilaaaja lisenssi-velvoitteitaan. Rekisterien tulee sisältää Tilaaajan sellaisten laitteiden sijainti ja yksilöinti, joissa tilaaaja käyttää Tuotteita. Lisäksi on rekisteröitävä Käyttäjät, joille Tilaaaja on hankkinut lisenssit. Jos Bentley epäilee Käyttötietojen olevan epätäydellisiä, epätarkkoja tai osoittavan Tilaaajalle myönnettyjen oikeuksien rikkomisen, Bentley voi pyytää, ja Tilaaajan on toimitettava, kohtuullisen ajan kuluessa Bentleyyn ilmoituksen vastaanottamisesta, kirjallinen raportti ja sitä tukevat tiedot tämän kohdan 2.3 kirjanpito-velvoitteiden täyttämiseksi. Jos kirjallinen raportti ei täytä Bentleyyn vaatimuksia, Bentley voi pyytää, ja Tilaaajan pitää sallia, seitsemän (7) päivän kirjallisen ennakoimokituksen perusteella Bentleylle tai Bentleyyn nimittämälle ulkopuoliselle tarkastajalle kohtuullinen rekistereiden tarkastus- ja kopiointimahdollisuus.

3. Immateriaalioikeudet

3.1. Omistusoikeus; oikeuksien pidätys: Tilaaaja hyväksyy ja sitoutuu seuraaviin:

- 3.1.1. Tuotteet, mukaan lukien jokaiseen Tuotteeseen liittyvä dokumentaatio, ja tieto, jonka tilaaaja saa millä tahansa tavalla sähköisesti välitettynä, sisältävät Bentleyyn, sen lisenssinantajien tai muiden toimittajien omistamaa tietoa, ja niitä suojaavat Yhdysvaltojen tekijänoikeuslait, muut sovellettavat tekijänoikeuslait, muut immateriaalioikeuksia koskevat lait sekä kansainvälisten sopimusten määräykset.
- 3.1.2. Kaikki oikeudet, mukaan lukien immateriaalioikeudet ja omistusoikeus Tuotteisiin, dokumentaatioon, kaikkeen tietoon, jonka Tilaaaja saa minkä tahansa sähköisen lähteyksen kautta, sekä kaikki liitännäiset immateriaalioikeudet, pysyvät Bentleyllä tai sen lisenssinantajilla.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

3.1.3. Tuotteet lisensoidaan eikä niitä myydä, ja omistusoikeus kaikkiin tuotteiden kappaleisiin säilyy Bentleyllä tai sen lisenssinantajilla eikä siirry Tilaajalle.

3.1.4. Bentley pidättää itsellään kaikki oikeudet, joita ei nimenomaisesti ole myönnetty.

3.2. Lähdekoodi: Tilaajalla ei ole tässä yhteydessä oikeutta saada, tarkastella, käyttää tai muutoin saada pääsyä Tuotteiden lähdekoodiin.

3.3. Tekijänoikeusilmoitukset: Tilaajan tulee kopioida ja liittää kaikkiin Tilaajan Tuotteista tehtyihin kopioihin kaikki Bentleyyn tai sen lisenssinantajien tekijänoikeusilmoitukset ja omistusmerkinnät sellaisina kuin ne ilmenevät sellaisen alkuperäisen pakkauksen sisällä tai päällä, joka sisältää Bentleyyn toimittamia Tuotteita.

3.4. Käyttötiedot: Tilaaja suostuu ja hyväksyy, että Bentley kerää ajoittain Käyttötietoja, ja että kaikki Käyttötiedot ovat Bentleyyn omaisuutta. Tilaaja sitoutuu olemaan häiritsemättä Käyttötietojen siirtämistä Bentleylle.

3.5. Dokumentaatio: Bentley voi tuotteita tai pilvipalveluita tarjotessaan antaa tiettyjä dokumentteja Tilaajan käyttöön. Dokumentaatio on Bentleyyn aineetonta omaisuutta. Bentley antaa Tilaajalle rajoitetun, siirtokelvottoman ja yleisluontoisen oikeuden käyttää Dokumentaatiota Tuotteen käyttämisen tukena.

3.6. Käänteistekniikka: Tilaaja ei saa purkaa, kääntää objektikoodista lähdekoodiksi, takaisinmallintaa, muutoin purkaa Ohjelmistoa tai muutoin kääntää tai luoda johdannaista töitä Tuotteista tai Dokumentaatiosta kuin ainoastaan siihen rajaan saakka kuin tällainen toiminta on nimenomaisesti sallittu sovellettavassa laissa edellä sanotusta rajoituksesta huolimatta. Jos laki sallii Tilaajan ryhtyä edellisessä kohdassa mainittuihin toimenpiteisiin, Tilaaja ei käytä näitä oikeuksia ellei se ole ilmoittanut Bentleylle kolmekymmentä (30) päivää etukäteen kirjallisesti, että se aikoo käyttää näitä oikeuksia.

3.7. Luottamukselliset tiedot

3.7.1. Tilaaja ymmärtää ja hyväksyy, että Bentley voi Tuotteiden ja palvelujen tarjoamisen yhteydessä paljastaa Tilaajalle Luottamuksellista tietoa. Tilaaja sitoutuu käsittelemään kaikkea Luottamuksellista tietoa tämän kohdan 3.7 mukaisesti.

3.7.2. Tilaajan tulee säilyttää Luottamuksellinen tieto salassa. Tilaaja ei saa toisintaa tai kopioida luottamuksellista tietoa muutoin kuin Sopimuksen sallimassa laajuudessa tai mikäli Bentley on ennakoon näin nimenomaisesti kirjallisesti valtuuttanut. Tilaajan tulee merkitä kaikki sellaiset kopiot Bentleyyn omistamaksi Luottamukselliseksi tiedoksi.

3.7.3. Tilaaja saa käyttää Luottamuksellista tietoa ainoastaan Sopimuksen tarkoitusten edistämiseksi ja luovuttaa sitä vain sellaisille työntekijöille, jotka tarvitsevat tällaista tietoa voidakseen suorittaa tehtävänsä Sopimuksen mukaisesti. Tilaaja ei saa milloinkaan luovuttaa tai saattaa Luottamuksellista tietoa kolmannen osapuolen saataville.

3.7.4. Tilaajan tulee käsitellä Luottamuksellista tietoa samalla huolellisuudella, jolla se käsittelee omaa luottamuksellista tietoaan, eikä missään tapauksessa kohtuullista tasoa vähäisemmällä huolellisuudella.

3.7.5. Sopimuksen voimassaolon päättyessä tai mikäli se jätetään uusimatta, Tilaaja palauttaa Bentleylle tai vaadittaessa tuhoaa kaiken hallussaan olevan Luottamuksellisen tiedon.

3.7.6. Tilaaja ei ole velvollinen pitämään luottamuksellisena mitään sellaista Luottamuksellista tietoa, (i) joka on tullut yleisesti tietoon muutoin kuin Sopimuksen rikkomisen kautta, (ii) jonka Tilaaja on oikeutetusti saanut kolmannelta osapuolelta ilman salassapitovelvoitetta, tai (iii) joka on ollut jo aikaisemmin Tilaajan tiedossa selvien ja vakuuttavien todisteiden osoittamalla tavalla.

3.7.7. Tilaajan tulee viipymättä ilmoittaa Bentleylle, mikäli sillä on tietoa Luottamuksellisen tiedon tapahtuneesta tai potentiaalisesta luvottomasta käytöstä tai paljastamisesta.

3.7.8. Bentley täten hyväksyy, että Sopimuksen tai sen osan paljastaminen Tilaajan toimesta voi johtua Tilaajan lakiin perustuvista velvoitteista, kuten julkisuuslakien velvoitteista. Sopimuksen tai sen osan salassapito voi riippua viranomaisten tai oikeusistuimen määräyksistä, jotka tehdään tällaisten säästöjen velvoittamina, kun Tilaaja saa pyynnön kolmannelta osapuolelta paljastaa tietoja, jotka Bentley on määrittänyt Luottamuksellisiksi tiedoiksi.

3.7.9. Tällaisissa tapauksissa Tilaajan tulee ilmoittaa Bentleylle kohtuullisen ajan kuluessa pyynnöstä ja Bentley on yksinomaisesti vastuussa Bentleyyn kannan puolustamisesta koskien pyydettyjen tietojen luottamuksellisuutta. Tilaaja tai mitkään sen edustajat eivät ole velvollisia auttamaan Bentleyyn puolustusta. Jos Tilaaja sittemmin paljastaa tällaista informaatiota, paljastamisen tulee tapahtua viranomaisen tai oikeusistuimen lopullisen päätöksen mukaisesti ja vain siinä määrin kuin sovellettava laki sitä edellyttää.

3.8. Testitulosten paljastuskielto: Tilaaja ei saa paljastaa vertailutulosten kaltaisia Tuotteen testaustuloksia millekään kolmannelle osapuolelle ilman Bentleyyn antamaa kirjallista lupaa.

4. Bentleyyn tuotteiden käyttö virtualisoidussa ympäristössä

4.1. Tilaaja voi käyttää Bentleyyn tuotteita vain Tuotantokäyttöön monen käyttäjän tietokoneverkossa Virtualisoidussa ympäristössä noudattaen tässä kohdassa 4 esitettyjä ehtoja.

4.2. Tilaaja hyväksyy, että Bentleyyn tuotteita ei tällä hetkellä ole sertifioitu käyttöön kaikissa Virtualisoiduissa ympäristöissä ja että Tilaaja on yksin vastuussa Bentleyyn tuotteiden testauksesta ja tuesta sertifioimattomassa Virtualisoidussa ympäristössä käyttöä varten.

4.3. Tilaajan suostuu käyttämään SES:ää sallimaan Bentleyyn tuotteiden tarkan seurannan Virtualisoidun ympäristön sisällä siten, että jokainen Virtualisoidussa ympäristössä aloitettu istunto vaatii oman yksilöllisen lisenssinä.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

4.4. Sertifioidut Virtualisoidut ympäristöt

- 4.4.1. Lisätietoja, mukaan lukien luettelo Bentleyin sertifioimista virtualisoiduista ympäristöistä, sekä päivitykset Bentleyin käytäntöön on saatavana osoitteesta <https://aka.bentley.com/VirtualizedEnvironments> ("VEWiki").
- 4.4.2. Virtualisoiduissa ympäristöissä käytettävät Bentleyin tuotteet, joita ei ole sertifioitu Bentleyin toimesta eikä lueteltu VE Wikissä, suljetaan pois tässä esitetystä takuusta.
- 4.4.3. Bentley ei tarjoa Tilajalle teknisiä tukipalveluja sellaisiin ongelmiin, virheisiin tai muihin käyttövaikeuksiin, jotka aiheutuvat tai liittyvät Tilajan Bentley-tuotteiden käyttöön Virtualisoidussa ympäristössä, jota Bentley ei ole sertifioinut ja jota ei ole listattu VE Wikissä.

- 4.5. Selkeyden vuoksi, Tilajan oikeus käyttää Bentley-tuotteita Virtualisoidussa ympäristössä päättyy, mikäli Sopimus irtisanotaan tai sitä ei uusita, riippumatta siitä, että tällaiset tuotteet on lisensoitu pysyvästi.

5. Rajoitettu takuu, rajoitetut oikeussuojakeinot ja vastuunrajoitus

- 5.1. **Rajoitettutakuu tilajalle:** Lukuun ottamatta maksuttomalta pohjalta lisensoituja Tuotteita, jotka on luovutettu Tilajalle sellaisenaan ja ilman minkäänlaista takuuta, Bentley antaa ainoastaan Tilajaa koskevan takuun, jonka mukaan Tuote toimii (a) yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan ("**Takuu aika**") sarjanumeron tai Tuotteen toimituksesta Tilajalle normaalissa käytössä olennaisella tavalla Dokumentaatiassa kuvattujen kyseiseen tuotteeseen sovellettavien teknisten tietojen mukaisesti, ja (b) yhdeksänkymmenen (90) päivän ajan toimituksesta Bentleyin Tilajalle toimittamien muiden Tuotteiden ja aineiston tulee normaalissa käytössä toimia olennaisella tavalla Bentleyin tällaisiin Tuotteisiin ja aineistoon sovellettavan dokumentaation mukaisesti. Mikäli Tilaja tekee tai teettää Tuotteisiin muunnelmia, parannuksia tai muutoksia tai mikäli Tuotteiden tekniikka on käännetty objektikoodista lähdekoodiksi, takaisinmallinnettu tai purettu tai jos Tilaja rikkoo Sopimuksen ehtoja, tässä kohdassa mainitut takuut raukeavat välittömästi. Tämä rajoitettu takuu antaa Tilajalle tiettyjä laillisia oikeuksia. Tilajalla voi olla muita oikeuksia, jotka vaihtelevat eri valtioiden tai lainkäyttöalueiden välillä.

- 5.2. **Takuiden rajoitus:** KOHDASSA 5.1 EDELLÄ TODETUT TAKUUT OVAT BENTLEYN AINOAT JA YKSINOMAISET BENTLEYN TOIMITTAMIA TAI MUUTOIN TARJOAMIA TUOTTEITA, TEKNISIÄ TUKIPALVELUITA JA MUITA LISENSOITUJA AINEISTOJA JA PALVELUITA KOSKEVAT TAKUUT. BENTLEY EI VASTAA SIITÄ, ETTÄ TUOTTEET, TEKNISET TUKIPALVELUT TAI MUUT PALVELUT TAI AINEISTOT VASTAAVAT TILAAJAN VAATIMUKSIA, EIVÄT SISÄLLÄ VIRUKSIA TAI TOIMIVAT HÄIRIÖTTÖMÄSTI TAI VIRHEETTÖMÄSTI. BENTLEY EI MYÖNNÄ MITÄÄN MUITA TAKUITA, OLIVATPA NE LAIKIN PERUSTUVIA, NIMENOMIAISIA TAI VÄLILLISIÄ, MUKAAN LUKIEN, MUTTA EI NÄIHIN RAJOITTUEN, TAKUUTA OIKEUDENLOUKKAUSTA KOSKIEN JA VÄLILLISTÄ TAKUUTA KAUPATTAVUUTTA, TYYDYTTÄVÄÄ LAATUA TAI TIETTYYN KÄYTTÖTARKOITUKSEEN SOVELTUVUUTTA KOSKIEN. TILAAJAAN EI VÄLTÄMÄTTÄ SOVELLETA NÄITÄ RAJOITUKSIA, SILLÄ JOTKIN VALTIOT/OIKEUSJÄRJESTELMÄT EIVÄT SALLI ERÄIDEN TAKUIDEN POISSULKEMISTA.

- 5.3. **Oikeussuojakeinoja koskeva rajoitus:** Bentleyin kokonaisvastuu ja Tilajan ainoa ja yksinomainen oikeussuojakeino edellä olevan kohdan 5.1 mukaisesta tuotevaatimuksista on Bentleyin oman ehdottoman harkintansa mukaisesti (i) korjata tai korvata Tuote tai muut aineistot, jotka rikkovat edellä mainittuja Takuuehtoja, (ii) neuvoa Tilajaa siinä, kuinka saada Tuote toimimaan Dokumentaatiassa kuvatulla tavalla käyttämällä toista menettelytapaa kuin mikä Dokumentaatiassa on kuvattu, tai (iii) palauttaa ostohinta tai suoritetut maksut, kun Bentleylle on Takuuajana ilmoitettu kirjallisesti takuuehtojen rikkomisesta vikaerittelyneen. Korjatuille tai korvatuille Tuotteille tai Dokumentaatiolle annetaan yhdeksänkymmenen (90) päivän rajoitettu takuu sen jälkeen, kun (a) Tilajalle on toimitettu korjatut tai korvatut Tuotteet ja Dokumentaatio, tai (b) Bentley on neuvonut Tilajaa, miten Tuotteita käytetään Dokumentaatiassa kuvatun toimivuuden saavuttamiseksi.

- 5.4. **Ei vastuuta vahingoista:** BENTLEY, SEN LIENSINANTAJAT JA ALIHANKKIJAT EIVÄT OLE MISSÄÄN TILANTEESSA VASTUUSSA TILAAJALLE MENETETTYSTÄ TUOTOSTA, MENETETTYSTÄ TULOISTA, MENETETTYSTÄ LIIKEARVOSTA, MAINETAPPIOSTA, LIIKETOIMINNAN KESKEYTYKSESTÄ, MENETETTYSTÄ TAI VAHINGOITTUNEESTA DATASTA TAI DOKUMENTAATIOSTA AIHEUTUNEISTA KUSTANNUKSISTA, MYÖHÄSTYMISESTÄ AIHEUTUNEISTA KULUISTA TAI MISTÄÄN VÄLILLISISTÄ, SATTUMANVARAISISTA TAI ERITYISISTÄ VAHINGOISTA RIIPPUMATTA VAATIMUKSEN LUONTEESTA MUKAAN LUKIEN KÄYTTÖHYÖDYN MENETYS, ONLINE-PALVELUJEN KÄYTÖN ESTYMINEN, VIRHE TOIMITUKSESSA JA MISTÄ TAHANSA AIHEUTUVA KORVAUSVELVOLLISUUS KOLMANSILLE OSAPUOLILLE, SIITÄ HUOLIMATTA, ETTÄ BENTLEYLLE ON ILMOITETTU TAI SE ON TIENNYT TAI SEN OLISI TULLUT TIETÄÄ TÄLLAISTEN VAHINKOJEN TAI VAATIMUSTEN MAHDOLLISUUDESTA. JOTKUT OIKEUSJÄRJESTELMÄT EIVÄT SALLI VASTUUN RAJOITTAMISTA TAI POISTAMISTA SATUNNAISIIN VAHINKOIHIN NÄHDEN, JOTEN YLLÄ MAINITTU RAJOITUS EI VÄLTÄMÄTTÄ KOSKE TILAAJAA.

- 5.5. **Vastuuvapauslauseke:** Tilaja hyväksyy, että Tuotteet eivät ole vikasietoisia ja että niitä ei ole suunniteltu, valmistettu tai tarkoitettu käytettäväksi eikä niitä tule käyttää joukkotuhoseiden kehitykseen, online-valvontavälineenä sellaisissa vaarallisissa ympäristöissä, joissa vaaditaan virheensietokykyä kuten ydinvoiman toiminnassa, ilma-aluksen navigointi- tai viestintäjärjestelmissä, lennonjohdossa, välittömästi elämää ylläpitävissä laitteissa tai asejärjestelmissä, joissa tuotteiden toimintahäiriö voi välittömästi johtaa suoraan kuolemaan, ruumiinvammaan tai vakavaan aineelliseen tai ympäristövahinkoon. Tilaja hyväksyy myös, että Tuotteet eivät korvaa tilajan ammatillista arviointia ja, tämän mukaisesti, Bentley ja sen lisenssinantajat tai toimittajat eivät ole vastuussa tilajan toimesta tapahtuvasta tuotteiden käytöstä tai sellaisesta käytöstä saaduista tuloksista. Tuotteet on tarkoitettu ainoastaan avustamaan Tilajaa toimialallaan eikä niitä ole tarkoitettu korvaamaan Tilajan suorittamaa itsenäistä testausta sekä kuormituksen, turvallisuuden, hyödyllisyyden ja muiden suunnitteluparametrien varmentamista.

- 5.6. **Bentleyin vastuun rajoitus:** MIKÄLI HUOLIMATTA TÄSSÄ ESITETYISTÄ KOHDISTA 5.1, 5.2, 5.3, 5.4 JA 5.5 BENTLEY TODETAA VASTUULLISEKSI VAHINKOIHIN, JOTKA PERUSTUVAT RIKKOMUKSEEN, VIRHEESEEN, PUUTTEESEEN TAI VAATIMUSTENMUKAISUUDEN PUUTTUMISEEN TUOTTEESSA, TUKITOIMINNOISSA TAI MUISSA PALVELUISSA TAI AINEISTOSSA, JOKO SOPIMUKSESSA, VAHINGONKORVAUKSEN YHTEYDESSÄ TAI MUUALLA JA SIITÄ RIIPPUMATTA TÄYTTÄÄKÖ TÄSSÄ SOPIMUKSESSA MÄÄRÄTTY OIKEUSSUOJAKEINO LAIN OLENNAISEN TARKOITUKSEN, BENTLEYN KERTYVÄ TÄMÄN SOPIMUKSEN MUKAINEN VASTUU EI VOI YLIITTÄÄ TILAAJAN MAKSAMAA HINTAA (i) TÄLLAISESTA TUOTTEESTA, (ii) TUOTTEEN TILAUSMAKSUSTA KAKSITOISTA (12) KUUKAUTTA EDELTÄVÄLTÄ AJALTA ENNEN TUOTTEEN TILAUSLISENSSIÄ KOSKEVAA SOVELLETTAVAA VAADETTA, (iii) OHJELMAN TILAUSMAKSUISTA KAKSITOISTA (12) KUUKAUTTA EDELTÄVÄLTÄ AJALTA ENNEN KYSEISTÄ BENTLEYN KAUPALLISTA TILAUSOHJELMAA KOSKEVAA SOVELLETTAVAA VAADETTA TAI (iv) MUUSTA SELLAISESTA VIRHEELLISESTÄ PALVELUSTA TAI AINEISTOSTA, JOKA KULLOINKIN ON KYSEESSÄ. SOPIMUKSEN EHDOT JAKAVAT RISKIN BENTLEYN JA TILAAJAN VÄLILLÄ. BENTLEYN HINNOITTELU KUVASTAA TÄLLAISTA

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelmiasopimus

RISKINJAKOA JA VASTUUNRAJOITUSTA.

5.7. Bentleyin vahingonkorvausvelvoite

- 5.7.1. Bentley maksaa korvauksen vahingoista, jotka on lopullisella tuomiolla määrätty maksettavaksi Tilaaajalle ja jotka perustuvat Tilaaajan kohdistettuun korvausvaatimukseen sen johdosta, että Bentleyin kehittämä ja omistama Tuote loukkaa sivullisen tekijänoikeutta Bernin yleissopimuksen allekirjoittajavaltioiden lakien mukaan tai on johtanut sivullisen liikesalaisuuden vääriinkäyttöön siinä valtiossa, jossa Tilaaaja on valtuutettu saattamaan vaatimuksen kohteena oleva Tuote tuotantokäyttöön, mikäli Tilaaaja toimittaa Bentleylle (a) viipymättä kirjallisen ilmoituksen tällaisesta vaatimuksesta, (b) kaiken saatavilla olevan tiedon ja avun, ja (c) antaa Bentleylle mahdollisuuden hallinnoida yksin puolustusta ja vaatimusta koskevia sovintoneuvotteluja.
- 5.7.2. Bentleyllä on myös oikeus kustannuksellaan joko hankkia Tilaaajalle oikeus jatkaa Tuotteen käyttöä tai korvata Tuote tai muuttaa sitä siten, että loukkausta ei enää tapahdu. Mikäli kumpikaan edellä mainituista vaihtoehdoista ei ole käytettävissä ehdoilla, jotka Bentley harkintansa mukaan katsoo hyväksyttäväksi, tulee Tilaaajan Bentleyin kirjallisesta pyynnöstä palauttaa Bentleylle loukkaavaksi väitetty tuote, missä tapauksessa Bentley palauttaa Tilaaajalle Tilaaajan maksaman hinnan jokaisesta tällaisesta palautetusta tuotekappaleesta vähennettynä kahdellakymmenellä prosentilla (20 %) jokaiselta kuluneelta vuodelta tällaisen kappaleen lisensoinnin alkamisesta lukien. Bentleyin vastuu Tilaaajalle ei tämän kohdan nojalla (5.7.2) missään tilanteessa voi ylittää Tilaaajan väitetyä loukkaavasta tuotteesta maksamia lisenssimaksuja.
- 5.7.3. Bentley ei ole vastuussa eikä edellä mainittu suoja päde, mikäli väitetty loukkaus koskee Tuotetta, joka ei ole Bentleyin kehittämä tai omistama, tai väitetty loukkaus johtuu siitä, että tilaaaja on muuttanut Tuotetta tai Tuotteen yhdistämisestä, toiminnasta tai käyttämisestä sellaisen toisen ohjelmiston kanssa, joka ei ole peräisin Bentleyltä, tai mikäli Tilaaaja rikkoo Sopimusta. Bentley ei myöskään ole vastuussa sellaisesta vaatimuksen osasta, eikä edellä mainittu suoja päde loukkausta koskevan vaatimuksen sellaiseen osaan, joka perustuu korvattuun tai muutettuun Tuotteeseen, mikäli loukkaus olisi voitu välttää käyttämällä uutta muuttamatonta julkaistua Tuotetta.

Tässä kohdassa 5.7 määrätään Tilaaajan kaikista oikeuskeinosta immateriaalioikeuden loukkauksen yhteydessä.

5.8. Virustorjuntaohjelmisto: Bentley käyttää kaupallisesti saatavana ja ajan tasalla olevaa virustorjuntaohjelmistoa ja -menettelyjä kaikkiin Tuotteisiin ennen niiden tuomista Tilaaajan saataville.

6. Sanktiot ja vientivalvonta

Ohjelmisto on Yhdysvaltain sanktio- ja vientirajoituslakien, -määräysten ja -vaatimusten alainen, muiden Yhdysvaltojen ulkopuolella sijaitsevien virastojen tai viranomaisten Sanktio- ja vientirajoituslakien, -määräysten ja -vaatimusten lisäksi (yhteisesti viitataan käsitteellä ”Sanktiot ja vientirajoitukset”). Riippumatta Tilaaajan Bentleylle mahdollisesti ilmoittamasta Ohjelmiston lopullisesta määränpäästä tilaaaja ei saa viedä, jälleenviedä tai siirtää suoraan eikä välillisesti Ohjelmistoa tai sen osia eikä mitään Ohjelmistoa tai sen osia sisältäviä järjestelmiä noudattamatta sanktio- ja vientirajoituksia, jotka koskevat Ohjelmistoa ja/tai Ohjelmiston vientiä ja/tai jälleenvientiä tai siirtoa, suoraan tai epäsuoraan. Tahot, loppukäyttäjät ja maat, jotka ovat Yhdysvaltain hallituksen, tai muun valtionviraston tai viranomaisen Yhdysvaltojen ulkopuolella, antaman rajoituksen alaisia, voivat muuttua, ja on Tilaaajan vastuulla noudattaa sovellettavia sanktioita ja vientirajoituksia, koska niitä voidaan lisätä ajoittain. Tilaaajan tulee korvata Bentleylle kaikki tämän kohdan 6 rikkomisesta aiheutuvat kustannukset sekä puolustaa Bentleyä tämän kohdan mukaisten velvollisuuksiensa rikkomisesta aiheutuvia seuraamuksia vastaan.

7. Bentleyin oikeushenkilö, sovellettava laki, kiistojen sovittelu ja ilmoitukset

Riippuen siitä, missä Tilaaajan kotipaikka on (tai jos Tilaaaja on yksilö, missä Tilaaaja asuu), Sopimus on tehty Tilaaajan ja Bentleyin oikeushenkilön välillä seuraavassa kuvatulla tavalla. Sopimukseen sovelletaan alla olevassa taulukossa määritetyssä vastaavassa maassa voimassa olevia lakeja ja sopimusta tulkintaa niiden lakien mukaan. Osapuolet ovat sopineet, että YK:n kansainvälinen tavaran kauppaa koskeva sopimus suljetaan pois sovellettavan lain sallimissa rajoissa, ja että Sopimukseen ei sovelleta UCITA-määräyksiä (Uniform Computer Information Transactions Act). Kaikki Sopimuksesta syntyvien osapuolten välisten kiistojen, riitojen tai vaateiden ratkaisu tapahtuu seuraavassa esitetyn sovittelumenettelyn ehtojen mukaisesti. Tämän Sopimuksen mukaiset ilmoitukset tulee toimittaa käsin, ennakkomaksettuna kirjattuna kirjeenä, seuraavan päivän lentopostina tai sähköisesti ja päivämäärä, jona mikä tahansa tällainen ilmoitus vastaanotetaan kohdeosoitteessa, katsotaan tällaisten ilmoituksen päivämääräksi. Kaikki Sopimuksen mukaisesti lähetettävät ilmoitukset tulee osoittaa, mikäli ne lähetetään Bentleylle, Bentleyin lakiasiainosastolle ja asianomaiselle Bentleyin oikeushenkilölle alla olevan taulukon mukaisesti tai sähköpostitse osoitteeseen Contracts@Bentley.com, ja jos Tilaaajalle, Bentleylle kirjallisesti annettuun (sähköposti-) osoitteeseen ja valtuutetulle edustajalle.

Tilaaajan pääasiallinen liiketoimintapaikka (tai jos Tilaaaja on yksityishenkilö, Tilaaajan asuinpaikka)	Viittaukset ”Bentleyhin” tarkoittavat seuraavaa Bentley-oikeushenkilöä:	Sovellettava laki on:	Yksinomainen toimivalta / oikeuspaikka kiistojen ratkaisuun:
Yhdysvallat ja Kanada	Bentley Systems, Inc., delawarelainen yhtiö, jonka kotipaikka on osoitteessa 685 Stockton Drive, Exton, PA 19341-0678, UNITED STATES OF AMERICA	Pennsylvanian yhteisö	Jos tästä sopimuksesta aiheutuu osapuolien välisiä erimielisyyksiä, osapuolet sitoutuvat ratkaisemaan ne Philadelphiassa, Pennsylvanian osavaltiossa toimivassa yhden välimiehen välimiesmenettelyssä American Arbitration Associationin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiehen antama päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova. Lisäksi välimiehen antama päätös on täytäntöönpanokelpoinen minkä tahansa toimivaltaisen lainkäyttöalueen tuomioistuimissa. Kukin osapuoli vastaa välimiesmenettelyn itselleen aiheuttamista asianajokustannuksista ja kuluista. Edellä mainitusta huolimatta Bentleyllä on oikeus nostaa kanne Tilaaajaa vastaan missä tuomioistuimissa tahansa viemättä asiaa välimiesmenettelyyn, jos Tilaaaja ei täytä Sopimuksen mukaisia velvoitteitaan.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

<p>Yhdistynyt kuningaskunta</p>	<p>Bentley Systems (UK) Limited, jonka rekisteröity toimipaikka on osoitteessa 43rd Floor, 8 Bishopsgate, London, United Kingdom, EC2N 4BQ</p>	<p>Englanti ja Wales</p>	<p>Jos tästä sopimuksesta aiheutuu osapuolien välisiä erimielisyyksiä, osapuolet sitoutuvat ratkaisemaan ne Lontoossa, Yhdistyneessä kuningaskunnassa toimivassa yhden välimiehen välimiesmenettelyssä Kansainvälisen kauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiehen antama päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova. Lisäksi välimiehen antama päätös on täytäntöönpanokelpoinen minkä tahansa toimivaltaisen lainkäyttöalueen tuomioistuimessa. Kukin osapuoli vastaa välimiesmenettelyn itselleen aiheuttamista asianajokustannuksista ja kuluista. Edellä mainitusta huolimatta Bentleyllä on oikeus nostaa kanne Tilajaa vastaan missä tuomioistuimessa tahansa viemättä asiaa välimiesmenettelyyn, jos Tilajaa ei täytyä Sopimuksen mukaisia velvoitteitaan.</p>
<p>Brasilia</p>	<p>Bentley Systems Brasil Ltda., jonka kotipaikka on osoitteessa Avenida Paulista, 2537. 9º. Andar. Sala 09-114, São Paulo, SP, Zip Code 01310-100</p>	<p>Brazil</p>	<p>Jos osapuolten välillä ilmenee tästä sopimuksesta johtuvia riitoja, kiistoja, kysymyksiä, epäilyksiä tai vaatimuksia ("Riita"), osapuolet pyrkivät parhaansa mukaan ratkaisemaan Riidan. Tätä varten kumpi tahansa osapuoli voi ilmoittaa toiselle osapuolelle osallistuvansa kokoukseen, jossa pyritään ratkaisemaan riita ystävällismielisten keskustelujen kautta vilpittömässä mielessä ("Riitailmoitus"). Ellei tässä Sopimuksessa toisin määrätä, jos osapuolet eivät löydä ratkaisua 30 (kolmenkymmenen) päivän kuluessa siitä, kun riitailmoitus on toimitettu toiselta osapuolelta toiselle, Riita ratkaistaan välimiesmenettelyllä. Välimiesmenettelyn suorittaa AMCHAM-välimiesmenettely- ja -sovittelukeskus sääntöjensä ("Välimiesmenettelysäännöt") mukaisesti. Riita voidaan ratkaista välimiesmenettelyllä vain, jos kiistanalainen summa ylittää 5 000 000,00 Brasilian realia (viisi miljoonaa realia). Jos tätä summaa ei saavuteta, Riita käsitellään oikeudenkäynnillä São Paulon kaupungin tuomioistuimissa São Paulon osavaltiossa. Välimiesmenettely suoritetaan portugaliksi kolmen välimiehen toimesta. Valittajan on nimettävä välimies "Välimiesmenettelypyynnössä", ja vastaajan on nimettävä välimies ensimmäisessä tilaisuudessa osoittaa asiansa. Jos jompikumpi osapuoli ei nimeä välimiestä, jälkimmäinen nimitetään välimiesmenettelysäännöissä määrätyn menettelyn mukaisesti. Kaksi välimiestä nimittävät yhteisellä sopimuksella kolmannen välimiehen, joka toimii välimiesoikeuden puheenjohtajana. Jos yksimielisyyteen ei päästä, kolmas välimies määrätään välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Osapuolet ymmärtävät, että kuka tahansa osapuoli voi pyytää kiireellistä kieltomääräystä São Paulon kaupungin tuomioistuimissa São Paulon osavaltiossa, eikä tällaista pyyntöä pidetä ristiriidassa tämän lausekkeen tai lain 9.307/96 määräysten kanssa tai niistä luopumisena. Välimiesmenettelysäännöissä välimiesoikeudelle annetun toimivallan lisäksi välimiesoikeudella on valtuudet antaa määräyksiä ja myöntää väliaikaisia kieltomääräyksiä, turvaamistoimenpiteitä, kieltomääräyksiä ja päättää erityisistä täytäntöönpanotoimista, kun se katsotaan oikeudenmukaiseksi ja tasapuoliseksi. Välimiesmenettelyn päätöksen on oltava kirjallinen ja perusteltu ja sen on oltava lopullinen ja sitova osapuolten välillä. Lisäksi sen on oltava täytäntöönpanokelpoinen sen ehtojen mukaisesti. Välimiesmenettelyn päätöksessä voidaan määrätä välimiesmenettelyyn liittyvien kustannusten jakautumisesta, mukaan lukien kohtuulliset asianajajien palkkiot ja kulut. Tämän sopimuksen osapuolten suorittama välimiesmenettelyfoorummin valinta ei estä kumpaakaan osapuolta panemasta välitystuomiota tai tämän sopimuksen mukaisia tiettyjä ja täytäntöönpanokelpoisia velvoitteita oikeudellisesti täytäntöön.</p>

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelmassopimus

Meksiko	BENTLEY SYSTEMS DE MEXICO S.A. de C.V., jonka kotipaikka on osoitteessa Insurgentes Sur 1079 piso 3, Oficina 03-125, Colonia Noche Buena, Delegación Benito Juárez, C.P. 03720, Ciudad de México	Mexico	Jos tästä sopimuksesta aiheutuu osapuolien välisiä erimielisyyksiä, osapuolet sitoutuvat ratkaisemaan ne Mexico Cityssä, Meksikossa toimivassa yhden välimiehen välimiesmenettelyssä Kansainvälisen kauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiehen antama päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova. Lisäksi välimiehen antama päätös on täytäntöönpanokelpoinen minkä tahansa toimivaltaisen lainkäyttöalueen tuomioistuimessa. Kukin osapuoli vastaa välimiesmenettelyn itselleen aiheuttamista kustannuksista ja kuluista. Edellä mainitusta huolimatta Bentleyllä on oikeus nostaa kanne Tilaajaa vastaan missä tuomioistuimessa tahansa viemättä asiaa välimiesmenettelyyn, jos Tilaaja ei täytä Sopimuksen mukaisia velvoitteitaan.
Kiina	Bentley Systems (Beijing) Co., Ltd., jonka kotipaikka on osoitteessa No. 02, 03, 05, 19th Floor, Tower 2, China Central Place, No. 79 Jianguo Road, Chaoyang District, Beijing, China	Kiinan kansantasavalta	Osapuolet suostuvat ratkaisemaan sovinnolla kaikki riidat tai erimielisyydet, jotka syntyvät Sopimuksesta tai siihen liittyen. Mikäli osapuolet eivät ratkaise riitaa tai kiistaa 30 päivän kuluessa kummankaan osapuolen ilmoituksesta, jossa vahvistetaan riidan olemassaolo, kumpi tahansa osapuoli voi lähettää riidan China International Economic and Trade Arbitration Commissionille ("CIETAC") Pekingissä lopullista ja sitovaa sovittelua varten CIETAC:n sääntöjen ja menettelyjen mukaisesti. CIETAC:n päätös on toimeenpantavissa missä tahansa toimivaltaisessa tuomioistuimessa.
Taiwan	Bentley Systems, Incorporated, Taiwanin sivuliike, jonka kotipaikka on osoitteessa Room 1551, 15th floor No. 168, Sec. 3, Nanjing E. Rd. Taipei 104 Taiwan	Taiwan	Kaikki kiistat, erimielisyydet tai vaateet, joita syntyy Sopimuksesta tai sen yhteydessä, tai sen rikkomuksesta, irtisanomisesta tai pätemättömyydestä, ratkaistaan lopullisesti sovittelussa, joka ohjataan Chinese Arbitration Associationille Taipeissa, yhdistyksen sovittelusääntöjen mukaisesti. Sovittelupaikkana on Taipei, Taiwan. Sovittelukielenä on englanti. Sovitteluratkaisu on lopullinen ja sitoo kumpaakin osapuolta.
Intia	Bentley Systems India Private Limited, jonka kotipaikka on osoitteessa Suite No. 1001 & 1002, WorkWell Suites, 10th Floor, Max House, 1516/338, 339, 340, Village Bahapur, New Delhi 110020, India	India	Jos tästä sopimuksesta aiheutuu osapuolien välisiä erimielisyyksiä, osapuolet sitoutuvat ratkaisemaan ne New Delhissä, Intiassa toimivassa yhden välimiehen välimiesmenettelyssä Kansainvälisen kauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti ja tällainen kiista, erimielisyys tai vaade ratkaistaan lopullisesti kyseisten Sääntöjen mukaisesti. Välimiehen antama päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova. Lisäksi välimiehen antama päätös on täytäntöönpanokelpoinen minkä tahansa toimivaltaisen lainkäyttöalueen tuomioistuimessa vuoden 1996 Arbitration and Conciliation -lain, määräysten mukaisesti. Kukin osapuoli vastaa välimiesmenettelyn itselleen aiheuttamista kustannuksista ja kuluista. Välimiesmenettelyjen mukaisesti osapuolet suostuvat alistumaan New Delhin, Intian yksinomaiseen tuomiovalttaan. Edellä mainitusta huolimatta Bentleyllä on kuitenkin oikeus nostaa kanne Tilaajaa vastaan missä tuomioistuimessa tahansa viemättä asiaa välimiesmenettelyyn, jos Tilaaja ei täytä Sopimuksen mukaisia maksuvelvoitteitaan.
Maa- ja vesialueiden, ellei kyse ole edellä mainitusta maasta tai alueesta	Bentley Systems International Limited, jonka rekisteröity toimipaikka on osoitteessa 6th Floor, 1 Cumberland Place, Fenian St, Dublin 2, D02 AX07, Ireland	Irlanti	Jos tästä sopimuksesta aiheutuu osapuolien välisiä erimielisyyksiä, osapuolet sitoutuvat ratkaisemaan ne Dublinissa Irlannissa toimivassa yhden välimiehen välimiesmenettelyssä Kansainvälisen kauppakamarin välimiesmenettelysääntöjen mukaisesti. Välimiehen antama päätös on lopullinen ja kaikkia osapuolia sitova. Lisäksi välimiehen antama päätös on täytäntöönpanokelpoinen minkä tahansa toimivaltaisen lainkäyttöalueen tuomioistuimessa. Kukin osapuoli vastaa välimiesmenettelyn itselleen aiheuttamista kustannuksista ja kuluista. Edellä mainitusta huolimatta Bentleyllä on oikeus nostaa kanne Tilaajaa vastaan missä tuomioistuimessa tahansa viemättä asiaa välimiesmenettelyyn, jos Tilaaja ei täytä Sopimuksen mukaisia velvoitteitaan.

8. Muut asiat

Päivitetty 1. huhtikuu 2026

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

- 8.1. Sopimuksen siirtäminen:** Tilaaia ei saa luovuttaa, siirtää, myydä, alilisensoida, lainata, liisata tai vuokrata Sopimukseen perustuvia oikeuksiaan eikä velvoitteitaan ilman Bentleyn kirjallista suostumusta. Sopimuksen tarkoituksia varten Tilaaajassa tapahtuvaa määräysvallan muutosta pidetään oikeuden siirtana, johon Bentleyn myöntää etukäteen kirjallisen suostumuksen edellyttäen, että jäljelle jäävän oikeushenkilön on liityttävä tilausohjelmaa koskevaan sopimukseen Bentleyn kanssa. Bentley voi koska tahansa luovuttaa, siirtää, myydä, alilisensoida, lainata, liisata tai vuokrata Sopimukseen perustuvat oikeutensa ja velvoitteensa Bentleyn liiketoiminnan jatkajalle tai Bentleyn sopimustahoa hallitsevalle tai sen hallitsevalle oikeushenkilölle. Jokainen tätä viimeksi mainittua sääntöä vastaan väitetty siirto on mitätön ja ilman vaikutusta.
- 8.2. Koko sopimus:** Sopimus, yhdessä Tarjousasiakirjan ja näiden ehtojen kohdan 8.3 mukaisesti allekirjoitettujen mahdollisten muutosten kanssa, jos sellaisia on, on osapuolten välinen koko Sopimus ja se syrjäyttää ja liittää yhteen kaikki aikaisemmat osapuolten väliset kyseistä aihepiiriä koskevat suulliset ja kirjalliset sopimukset, aiemmat käytännöt, keskustelut ja yhteiset näkemykset. Sopimusta ja soveltuvia Bentleyn vahvistukseen sisältyviä ehtoja ja edellytyksiä sovelletaan jokaiseen tilaukseen, jonka Bentley on hyväksynyt tai lähettänyt. Mitkä tahansa täydentävät ehdot ja edellytykset, jotka Bentley on hyväksynyt ja jotka sisältyvät Tilaaajan lähettämään ostotilaukseen, eivät sido osapuolia, vaikka Bentley olisi tunnustanut tällaisten ehtojen ja edellytysten olemassaolon, elleivät molemmat osapuolet nimenomaisesti hyväksy niitä erikseen kirjallisesti näiden Ehtojen mukaisesti.
- 8.3. Muutokset:** Sopimusta saa muuttaa tai muuntaa vain kirjallisesti asianmukaisella tavalla osapuolten valtuutettujen edustajien toimesta, joskaan mitkään sellaiset täydentävät tai poikkeavat ehdot, jotka ilmenevät tilauksesta, eivät sido osapuolia, vaikka Bentleyn olisikin tunnustettava tällaisten ehtojen olemassaolo.
- 8.4. Force majeure:** Bentley ei ole vastuussa Sopimuksen ehtojen täyttämättä jättämisestä, jos syynä on ylivoimainen este eli tulipalo, lakko, pandemia, sota, hallituksen tai viranomaisten toimet tai rajoitukset, luonnonilmiöt, työselkkaukset, terroriteot, mellakka, kansalaislevottomuudet tai muut syyt, joita ei voida välttää tai jotka ovat sen kohtuullisen vaikutusvallan ulkopuolella.
- 8.5. Oikeuksista luopuminen:** mikäli jompikumpi osapuoli ei vaadi Sopimuksen mukaisia oikeuksiaan yhdessä tai useammassa tilanteessa tai ei käytä tällaisia oikeuksiaan, ei tällaista pidetä kyseisistä oikeuksista luopumisena myöhempiä tilanteita ajatellen.
- 8.6. Ehtojen pysyminen voimassa:** Sopimuksen sisältämät sitoumukset, jotka ehtojensa mukaan edellyttävät tai käsittelevät toteuttamista osapuolten toimesta sopimuksen voimassaoloajan päättymisen tai irtisanomisen jälkeen (mukaan lukien muun muassa kohdat 2, 3, 5, 6, 7 ja 8) ovat toimeenpantavissa tällaisesta voimassaolon päättymisestä tai irtisanomisesta riippumatta.
- 8.7. Erotettavuus:** Jos Sopimuksen mitään ehtoja pidetään pätemättöminä tai toimeenpanokelvottomina, ne eivät vaikuta Sopimuksen muiden ehtojen pysymiseen voimassa. Tällöin Sopimus uusitaan siten, että sen ehdot vastaavat mahdollisimman tarkoin alkuperäisten ehtojen tarkoitusta ja taloudellisia vaikutuksia. Jos tämä ei ole mahdollista, tällaiset ehdot poistetaan Sopimuksesta, jos poistaminen ei vaikuta jäljelle jääviin ehtoihin, jotka jäävät voimaan täysimääräisinä. Osapuolet sitoutuvat neuvottelemaan pätemättömien ehtojen korvaamisesta mahdollisimman tarkoin Sopimuksen tarkoitusta vastaavilla ehdoilla.
- 8.8. Itsenäinen sopimuskuppani:** Bentleyn suhde Tilaaajaan on kaikissa tämän Sopimuksen mukaisissa tarkoituksissa sama kuin itsenäisen sopimuskuppanin, eikä mitään tässä Sopimuksessa tule tulkita siten, että osapuolten suhde missään tilanteessa muodostaisi työantajan ja työntekijän välistä suhdetta.
- 8.9. Omistuksen vaihtuminen:** Tilaaajan tulee tiedottaa Bentleylle kirjallisesti kuusikymmentä (60) päivää etukäteen muutoksista omistussuhteissaan tai sijainnissaan. Mikäli ennakkoilmoitusta ei voida antaa omistuksen muutoksesta salassapitovelvoitteiden vuoksi, Tilaaaja antaa tällaisen ilmoituksen niin pian kuin on kohtuullisesti mahdollista omistusmuutoksen jälkeen.
- 8.10. Otsikot:** Sopimuksessa olevat otsikot on tarkoitettu ainoastaan parantamaan sen luettavuutta, joten niillä ei ole vaikutusta sopimuksen tarkoitukseen tai tulkintaan.
- 8.11. Kaksikielisyys:** Kopiot Sopimuksesta tai sen osista voidaan toimittaa muilla kielillä kuin englanniksi. Siinä määrin kuin mitään epäjohdonmukaisuuksia esiintyy Sopimuksen ehdoissa englannin kielen ja mahdollisen käännöksen välillä, englanninkielinen versio saa etusijan ja sitoo osapuolia. Mikäli osavaltio/tuomiopiiri edellyttää paikallisen kielen saavan etusijan, tämä kohta 8.11 ei ole voimassa siinä määrin kuin vaaditaan sovellettavien lakien noudattamiseksi.

Tuki- ja ylläpitoehdot

1. Määritelmät:

Näissä Tuki- ja ylläpitoehdoissa isoilla alkukirjaimilla esitetyillä sanoilla, erityiskäsitteillä ja ilmauksilla on ne merkitykset, jotka on esitetty Bentleyn yleisissä ehdoissa tai määritelty seuraavassa.

2. Tukipalvelut

- 2.1.** Bentley tarjoaa asiakkaalle teknisiä tukipalveluita, mukaan lukien sähköposti- ja internetpohjaisen tuen, auttaakseen asiakkaita Bentley-tuotteiden ja -palveluiden käytössä (tämä ei kuitenkaan sisällä ammattipalveluita, hallinnoituja palveluita tai ammattikoulutuspalveluita) ja pyrkii kohtuullisin keinoin vastaamaan teknisiin tiedusteluihin neljän tunnin kuluessa normaaleina aukioloaikoina. Tekniset tukipalvelut ovat saatavilla seitsemänä päivänä viikossa, 24 tuntia vuorokaudessa, edellyttäen, että asiakkaan alueellisen tukipisteen normaaleina aukioloaikoina asiakkaan on ehkä otettava yhteyttä toiseen Bentley-tukikeskukseen tai saatava sieltä apua. Lisätietoja Bentleyn teknisen tuen käytännöistä on osoitteessa <https://www.bentley.com/support/support-and-maintenance-terms/>.
- 2.2.** Bentleyllä ei ole velvollisuutta toimittaa vastausta tai muuta palvelua, mikäli tilaaajan tekninen tiedustelu on aiheutunut: (a) muun kuin Bentleyn hyväksymän tai toimittaman ominaisuuden, ohjelman tai laitteen yhdistämisestä tai liittämisestä tuotteeseen, (b) toimintahäiriöstä, jonka on aiheuttanut tuotteeseen kohdistunut onnettomuus, kuljetus, laiminlyönti, väärinkäyttö, muuttaminen, muuntaminen tai tuotteen parantaminen, lukuun ottamatta Tuotteen muokkauksia, jotka Bentley tekee ja joita käsittelee erillinen tuen ja ylläpidon Tarjousasiakirja, (c) sopivan asennusympäristön puuttumisesta, (d) tuotteen muusta kuin tuotteeseen liittyvässä Dokumenttisarjassa kuvatussa tai tämän sopimuksen mukaisesta käytöstä tai (e) Bentleyn aiemmin liikkeelle laskeman Tuotteen tai Pienen päivityksen asentamisen laiminlyönnistä. Bentley tarjoaa tukipalveluita kullekin Tuotteen versiolle vähintään kaksitoista kuukautta, alkaen version julkaisupäivästä. Lisätietoja Bentleyn Tuotteiden elinkaarikäytännöstä on saatavana osoitteesta www.bentley.com/support/bentley-lifecycle-policy.
- 2.3.** Jos Tilaaaja kohtaava häiriö pysäyttää tuotannon, Bentley pyrkii parhaansa mukaan kehittämään tarkoituksenmukaisen ratkaisun ja toimittaa sen sähköisesti tai muilla keinoin siten kuin Bentley harkintansa mukaan päättää.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

3. Päivitykset

- 3.1. Tilajalla on oikeus saada ilman erillistä kustannusta (pois lukien mahdolliset kuljetus- ja käsittelykustannukset) Merkittäviä päivityksiä ja Pieniä päivityksiä kullekin tuotteelle, joka kuuluu kyseiseen Bentley'n kaupalliseen tilausohjelmaan, silloin kun tällaisia Merkittäviä päivityksiä ja Pieniä päivityksiä tulee saataville.
- 3.2. Tällaiset Merkittävät päivitykset tai Pienet päivitykset voivat olla ladattavissa sähköisessä muodossa tai muulla Bentley'n kulloinkin harkintansa mukaan valitsemalla tavalla.

Bentley'n Palveluehdot

1. Määritelmät:

Näissä Palveluehdoissa on isoilla alkukirjaimilla sanoilla, erityiskäsitteillä ja ilmauksilla ne merkitykset, jotka on esitetty Bentley'n yleisissä ehdoissa tai määritelty seuraavassa.

2. Asiantuntijapalvelut

- 2.1. Palvelutarjonnan kuvaus, mukaan lukien mahdolliset Palvelutarjonnan työsuoritteet ("**Työsuorite**") määritellään yhdessä tai useammassa Tarjousasiakirjassa. Jokaisessa Tarjousasiakirjassa tulee määritellä vähintään suoritettava työ, Tilaaajan työhön osoitettavan Bentley'n henkilökunnan määrä, kunkin yksittäisen toimeksiannon kesto sekä työstä aiheutuvat maksut.
- 2.2. **Suoritustapa:** Bentley yhdessä henkilökuntansa kanssa määrittää Tilaaajalle tehtävän työn suoritustavan, yksityiskohdat ja keinot, mukaan lukien alirakointsijoiden käytön, mikäli tämä katsotaan tarpeelliseksi. Tilajalla ei ole oikeutta määrätä kyseisen työn suoritustapaa tai suoritustapaa tai suoritustapaa eikä se saa niistä määrätä. Tilaja saa kuitenkin vaatia Bentley'n henkilökuntaa noudattamaan Tilaaajan varmuus- ja turvallisuusmääräyksiä. Lisäksi Tilajalla on oikeus käyttää laajaa yleistä valvontavaltaa ja määräysvaltaa Bentley'n suorittaman työn tuloksiin nähden varmistaakseen suorituksen tyydyttävällä tavalla. Tämä valvontavalta sisältää oikeuden tarkastaa työtä, pysäyttää työ, tehdä työn yksityiskohtia koskevia ehdotuksia ja suosituksia ja pyytää muutoksia Tarjousasiakirjan laajuuteen.
- 2.3. **Aikataulus:** Bentley pyrkii toteuttamaan Tilaaajan työn aikataulua koskevat pyynnöt siltä osin kuin mahdollista. Mikäli Bentley'n joku henkilökuntaan kuuluva ei pysty suorittamaan palveluita aikataulun mukaisesti sairaudesta, irtisanoutumisesta tai muusta Bentley'n kohtuullisen hallinnan ulkopuolella olevasta syystä, Bentley pyrkii korvaamaan tällaisen henkilön kohtuullisessa ajassa, mutta Bentley ei ole vastuussa epäonnistumisesta, mikäli se ei onnistu tässä muiden sitoumustensa johdosta.
- 2.4. **Raportointi:** Tilaja ilmoittaa Bentleylle niistä henkilöistä, joille Bentley'n työnjohtaja tekee selkoa edistymisestä päivittäisessä työssä. Tilaja ja Bentley kehittävät sopivia hallinnollisia menettelytapoja työn suorittamiseen tilaaajan toimipaikassa, mikäli tarve vaatii. Tilaja laatii aika ajoin arvion Bentley'n suorittamasta työstä luovutettavaksi Bentleylle sen pyynnöstä.
- 2.5. **Työn suorituspaikka:** Tietyt hankkeet tai tehtävät voivat vaatia, että Bentley'n henkilökunta suorittaa työn tilaajalle Tilaaajan toimitiloissa. Mikäli hankkeet tai tehtävät suoritetaan Tilaaajan toimitiloissa, sitoutuu tilaja tarjoamaan työtilan, työvälineet sekä muut palvelut ja aineistot, joita Bentley tai sen henkilökunta saattaa kohtuullisessa määrin tarvita työnsä suorittamiseksi. Bentley hyväksyy, että tilaajalla voi olla paikallisia turvallisuus- ja laatuikäytäntöjä, joita se edellyttää Bentley'n työntekijän noudattavan paikan päällä. Bentley'n työntekijät noudattavat kaikkia kohtuullisia alan normien mukaisia turvallisuuden ja laadun vaatimuksia, -käytäntöjä ja menettelyjä, jotka annetaan Bentleylle etukäteen. Tilaja hyväksyy mahdollisen tarpeen kouluttaa Bentley'n henkilökuntaa tilaaajan toimitiloissa käytettävien yksilöllisten toimintatapojen osalta. Kun tilaja määrittää tällaisen koulutuksen olevan tarpeellista, sen tulee, mikäli kirjallisesti ei toisin ole sovittu, suorittaa Bentleylle korvaus sen henkilökunnan koulutusajasta.
- 2.6. **Muutokset palveluissa:** Tilaja tai Bentley voivat pyytää muutosta Palvelutarjontaan, joka on määritelty Tarjousasiakirjassa, mukaan lukien muutos Palvelutarjontaan tai Työtuotteeseen, kuten alkuperäisen Tarjousasiakirjan ulkopuolelle kuuluvat työt tai Työtuotteet, lähettämällä pyynnön kirjallisena toiselle osapuolelle ("**Muutostilaus**"). Muutostilaukset tulevat voimaan vasta, kun kummankin osapuolen valtuutetut edustajat allekirjoittavat ne. Kaikki Muutostilaukset tulee allekirjoittaa kummankin osapuolen toimesta ennen Muutostilauksen alkamista. Jos tällaisella Muutostilauksella on vaikutusta Bentley'n palkkioihin tai aikatauluun, Bentley'n ilmoittaa Tilaaajalle tällaisesta vaikutuksesta ennen kuin Tilaja allekirjoittaa muutostilauksen.
- 2.7. **Ei-yksinomaisuus:** Bentley pidättää itsellään oikeuden suorittaa työtä muille Sopimuksen voimassaoloaikana. Tilaja pidättää itsellään oikeuden teettää samanlaista tai erilaista työtä omalla henkilökunnallaan tai muilla sopimuskumppaneilla tämän sopimuksen voimassaoloaikana.
- 2.8. **Ikuinen lisenssi:** Kun maksu Palvelutarjonnasta on suoritettu täysimääräisesti, Bentley myöntää Tilaaajalle täysin maksetun, ikuisen, rojalittomaan, yksinoikeudettoman ja siirtokelvottoman oikeuden ja lisenssin käyttää Työtuotetta tuotantokäyttöön. Bentley pidättää Työtuotteeseen kaikki oikeudet ja omistusoikeuden, joita ei ole erikseen myönnetty tilaajalle.
- 2.9. **Bentley'n aikaisemmat teokset:** Bentley pidättää itsellään kaikkien niiden teosten omistusoikeuden, jotka Bentley on tehnyt erillään Tarjousasiakirjan johdosta suoritettuna Palvelutarjonnasta, mukaan lukien Tuotteet ("**Aikaisemmat teokset**"). Bentley ei myönnä Tilaaajalle mitään oikeuksia tai lisenssejä liittyen Aikaisempiin teoksiin.
- 2.10. **Jäännöstieto:** Kumpikin osapuoli hyväksyy, että Tilaaajan ja Palvelutarjontaan liittyvän normaalin toiminnan aikana Bentley, sen henkilökunta ja edustajat saavat tietoonsa Palvelutarjontaan liittyviä ideoita, periaatteita, taitotietoa, menetelmiä, tekniikoita, prosesseja, taitoja ja sovelluksia. Tässä Sopimuksesta toisin sovitusta tai tämän Sopimuksen päättymisestä huolimatta Bentleyllä on oikeus käyttää, paljastaa ja muutoin hyödyntää kaikkia ideoita, periaatteita, taitotietoa, menetelmiä, tekniikoita, prosesseja, taitoja ja sovelluksia, mukaan lukien sekvenssin yleistetyt piirteet, rakenne ja minkä tahansa teosten järjestys, harjoittaessaan liiketoimintaansa (mukaan lukien palvelujen tarjoaminen tai ohjelmoinnin tai materiaalien luominen muille asiakkaille), eikä Tilaja saa asettaa Bentleylle tai sen henkilökunnalle mitään kieltoa menetellä niin. Selkeyden vuoksi, tämä kohta 2.10 on Bentley'n kohdassa 2.15 esitettyjen luottamuksellisuusvelvoitteiden alainen eikä sen voi katsoa vähentävän kyseisiä velvollisuuksia.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

- 2.11. Kolmansien osapuolten edut:** Tilaajan etu ja velvoitteet liittyen mihin tahansa ohjelmointiin, aineistoihin tai dataan, joka saadaan sivullisasemassa olevilta myyjiltä, riippumatta siitä onko ne saatu Bentley:n avustuksella, määritellään tällaisten myyjien sopimusten ja käytäntöjen mukaisesti.
- 2.12. Maksut:** Bentleylle maksetaan palkkio jokaisessa Tarjousasiakirjassa määritetyllä tavalla, tai jos palkkiota ei ole määritelty, Bentley:n tavanomaisilla taksoilla, jotka vastaavat tällaisia palveluja tarjoavan henkilöstön tasoa. Selkeyden vuoksi, laajennettuja projektisitoumuksia, jotta laskutetaan ajan ja materiaalien pohjalta, koskevat sovellettavat vuosittaiset taksan korotukset.
- 2.13. Kulut:** Tilaaja on velvollinen maksamaan myös joko Bentley:n kohtuullisista matkustuskustannuksista ja elinkustannuksista aiheutuneet todelliset kulut tai sovitun määrän matkustus- ja elinkustannuksia (muista kuin normaaleista työmatkoista) Bentley:n työntekijöille, jotka suorittavat tarjousasiakirjassa määrättyä Palvelutarjontaa, ja lisäksi muut Bentleylle kertyneet juoksevat kulut.
- 2.14. Arviot:** Arviot hankkeiden kokonaiskustannuksista voidaan toimittaa Tarjousasiakirjassa, mutta Bentley ei anna takuuta tällaiselle arvion pitävyydelle. Bentley ilmoittaa kuitenkin Tilaajalle niin pian kuin mahdollista, mikäli se ylittää arvion, ja Tilaaja voi niin halutessaan lopettaa hankkeen ja maksaa vain suoritetuista palveluista.
- 2.15. Salassapito:** Toteuttaessaan Palvelutarjontaa Bentley voi saada haltuunsa Tilaajan omistamaa, ei-julkista tietoa sekä tietoa, jonka Tilaaja on kirjallisesti yksilöinyt luottamukselliseksi. Bentley ei saa paljastaa Palvelutarjonnan tekemisen vuoksi saamiaan luottamuksellisia tietoja kenellekään, joka ei ole Tilaajan palveluksessa, eikä käyttää tällaisia tietoja muutoin kuin Tilaajan toimeksiannosta, ellei Tilaaja ole antanut kirjallista valtuutusta tällaisten tietojen käyttämiselle. Bentleyllä ei ole mitään luottamuksellisuusvelvoitetta koskien mitään Tilaajan tietoja, jotka täyttävät vähintään yhden seuraavista:
- 2.15.1. ovat tulleet julkiseksi tiedoksi muuten kuin tämän Sopimuksen rikkomuksen kautta
 - 2.15.2. jotka Bentley on hankkinut laillisesti kolmannelta osapuolelta ilman mitään luottamuksellisuusvelvoitetta
 - 2.15.3. ovat olleet selkeillä ja vakuuttavilla todisteilla osoitettavasti aiemmin Bentley:n tiedossa.
- Huolimatta edellä mainituista rajoituksista Bentley ja sen työntekijät saavat käyttää ja ilmaista tietoa silloin kun se on tarpeen tuomioistuimen tai muun viranomaisen määräyksen perusteella, tai se on välttämätöntä Bentleylle ja/tai työntekijöille tämän sopimuksen mukaisten etujen suojaamiseksi, mutta ainoastaan mikäli tästä on ilmoitettu Tilaajalle ja tälle on annettu mahdollisuus, mikäli mahdollista, hankkia kohtuullinen suoja tällaisen tiedon julkistamiseen liittyen.
- 2.16. Tarjousasiakirjojen irtisanominen:** Tilaaja tai Bentley voi päättää täyttämättömän Tarjousasiakirjan voimassaolon milloin tahansa antamalla kolmekymmentä (30) päivää aikaisemmin kirjallisen ilmoituksen toiselle osapuolelle. Tällaisen irtisanomisen tapauksessa Bentley sitoutuu lopettamaan kyseisen Tarjousasiakirjan mukaisen Palvelutarjonnan ja luovuttamaan tilaajalle kaikki valmiit tai keskeneräiset piirustukset, raportit tai muut asiakirjat, jotka liittyvät Palvelutarjontaan. Tällaisen irtisanomisen tapauksessa Tilaaja on vastuussa vain niistä maksuista, kustannuksista ja kuluista, jotka ovat aiheutuneet ennen tilauksen päättymistä.
- 2.17. Työhönottokielto:** Tilaaja ei saa pyytää tai ottaa työsuhteeseen ketään Bentley:n työntekijöistä, jotka tarjoavat asiantuntijapalveluita suoraan tai välillisesti Palvelutarjonnan suorittamisen aikana ja yhden (1) vuoden kuluessa asiantuntijapalveluiden päätyttyä. Tämä kohta 2.17 ei ole voimassa, jos työntekijä vastaa Tilaajan esittämään julkiseen rekrytointimainokseen, jos Tilaaja ei muutoin tarjoa tehtävää työntekijälle.
- 2.18. Ehtojen pysyminen voimassa:** Sopimuksen sisältämät sitoumukset, jotka ehtojensa mukaan edellyttävät tai käsittelevät toteuttamista osapuolten toimesta Sopimuksen voimassaolon päättymisen tai irtisanomisen jälkeen (mukaan lukien muun muassa kohdat 2.7, 2.9, 2.10, 2.11, 2.13, 2.15, 2.16 ja 2.17) ovat toimeenpantavissa tällaisesta voimassaolon päättymisestä tai irtisanomisesta riippumatta.

Pilvitarjontaehdot

1. Määritelmät:

Näissä Pilvitarjontaehdoissa on isoilla alkukirjaimilla esitetyillä sanoilla, erityiskäsitteillä ja ilmauksilla ne merkitykset, jotka on esitetty Bentley:n yleisissä ehdoissa tai määritelty seuraavassa:

- 1.1. ”Tietosuojalait ja -asetukset”** tarkoittavat kaikkia henkilötietojen käsittelyyn sovellettavia lakeja ja asetuksia muutoksineen. Epäselvyyden välttämiseksi, jos Bentley:n henkilötietojen käsittelytoimet eivät kuulu tietyn tietosuojalain soveltamisalaan, tällainen laki ei ole sovellettavissa.
- 1.2. ”Tietojen tallennus”** tarkoittaa Bentley:n ympäristössä Tilaajan tiedoille annettavaa mahdollista tallennustilaa, varmuuskopiointitilaa ja tallennustilaa muualla kuin omissa toimitiloissa.
- 1.3. ”Bentley:n pilvipalvelut”** tai **”pilvipalvelut”** tarkoittaa Bentley:n tuotteita ja palveluita, jotka annetaan tilaajan käyttöön ja joita käytetään Internetin välityksellä.
- 1.4. ”Tilaajan tiedot”** tarkoittaa Tilaajan pilvipalvelun avulla keräämiä tai tallentamia tietoja, mukaan lukien muun muassa taloudellisia, liiketoiminta-, asiakas-, alihankkija-, tutkimus- tai teknisiä tietoja tai suunnitelmia, mutta ei Bentley:n omisteisia tietoja.
- 1.5. ”Henkilötiedot”** tarkoittaa kaikkea informaatiota, joka liittyy tunnistettavaan (suoraan tai epäsuoraan) luonnolliseen henkilöön ja jota Bentley käsittelee Tilaajan puolesta, mitä käsittelyä koskevat sovellettavat lait.

2. Sovellettavuus:

Tilaaja voi Bentley:n suostumuksella tilata Bentley:n Pilvipalveluita näitä ehtoja noudattaen. Tilaaja suostuu siihen, että Bentley voi oman harkintansa perusteella käyttää ulkopuolista palveluntarjoajaa Bentley:n Pilvipalveluiden toteuttamiseen ja/tai Tilaajan tietojen hallinnointiin. Ollakseen oikeutettu osallistumaan Tilaajan kaikkien eräänntyneiden laskujen tulee olla maksettuina Bentleylle.

3. Bentley:n pilvitarjonta

Tilaaja voi käyttää Pilvipalvelujen tarjontaa sovellettavien Ohjelmaehtojen mukaisesta tai Tilaaja voi ostaa niitä lisämaksua vastaan (Pilvipalvelujen maksut), jotka

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

määrittellään Tarjousasiakirjassa. Tarjousasiakirjassa voidaan määrittellä Pilvipalvelujen maksut, mahdolliset Pilvipalvelujen rajat ja hinnat, mukaan lukien muun muassa tietojen tallennus, mahdolliset soveltuvat palvelut, jotka toimitetaan Pilvipalveluja varten, kuten toteutuspalvelut. Pilvipalvelujen jatkuva hallinta, mukaan lukien järjestelmän saatavuus ja tukipalvelun tasoehdot, jotka koskevat Pilvipalveluja, määrittellään Bentley'n palvelutasosopimuksessa (<https://www.bentley.com/legal/sla/>). Mikäli Palvelutasosopimuksen, näiden Pilvitarjontaehtojen ja Bentley'n yleisten ehtojen välillä on ristiriita, Palvelutasosopimus säätelee yksinomaan sen sisältämiä palvelusovelluksia.

4. Sallittu käyttö

Bentley myöntää Tilajalle yleisen, siirtokelvottoman, peruutettavissa olevan rajoitetun lisenssin käyttää ostettuja Bentley'n pilvipalveluita (noudattaen mahdollisen tarjousasiakirjan ehtoja, näitä pilvitarjontaehtoja ja kaikkia käyttöehtoja ("**Palveluehdot**"), jotka esitetään pääsyn yhteydessä) ainoastaan tuotantokäyttöön ("**Sallittu käyttö**"). Tilaja saa vain oikeuden käyttää ostettua pilvipalvelua. Tilaja ei saa omistusoikeutta Pilvipalveluihin tai niiden osaan. Bentley ja sen toimittajat säilyttävät omistusoikeuden ja muut oikeudet Pilvipalveluihin, ja kaikki Pilvipalvelujen käyttö Sallitun käytön ulkopuolella katsotaan näiden pilvipalveluehtojen olennaiseksi rikkomukseksi. Bentley ei ole millään tavalla korvausvelvollinen Tilajalle tai millekään kolmannelle osapuolelle tällaisen olennaisen rikkomuksen tapauksessa. Näissä Käyttöehdoissa annettujen rajoitusten lisäksi Tilajan sallittuun käyttöön sovelletaan seuraavia ehtoja:

- 4.1. Tarjousasiakirjan perusteella ostava Tilaja ei ylitä mitään tällaisessa Tarjousasiakirjassa esitetty rajoituksia. Jos Tilaja ylittää Tarjousasiakirjassa mainitut Pilvipalvelun rajoitukset, Bentleyllä on oikeus laskuttaa ylimääräinen Pilvipalvelujen maksu, ja Tilajan on maksettava tällaiset ylimääräiset Pilvipalvelujen maksut. Bentley voi oman harkintansa mukaisesti lisätä lisämaksun seuraaviin laskuihin tai laskuttaa sen erikseen.
- 4.2. Jos suoritus viivästyy, Bentley pidättää itselleen oikeuden keskeyttää Pilvipalveluiden käyttö, kunnes eräntyneet maksut on maksettu.
- 4.3. Bentley pidättää itselleen oikeuden, mutta ei hyväksy velvollisuutta siitä, tehdä Pilvipalveluun tai sen osaan muutoksia tai keskeyttää palvelun tarjoaminen, jos (i) Bentley'n mielestä tällainen muutos tai keskeytys on tarpeen sovellettavan lainsäädännön, viranomaisten vaatimusten tai kolmannen osapuolen kanssa tehdyn palvelusopimuksen täyttämiseksi tai jos (ii) Bentley'n mielestä Tilajan toimet vaarantavat Pilvipalvelun käytettävyyden tai haittaavat sitä.
- 4.4. Tilaja ei saa tehdä mitään muutoksia Pilvipalvelun tai sen osan ohjelmistoon tai toimintoihin. Tilaja sitoutuu olemaan siirtämättä Pilvipalveluun aineistoa, joka sisältää viruksia, aikapommeja, Troijan hevosia, matoja, peruutusbotteja tai muita tietokoneohjelmia, jotka voivat vaurioittaa tai häiritä järjestelmiä tai tietoja. Tilaja ei saa käyttää botteja-, agentteja-, huutokauppahakurobotteja tai muita vastaavia tietokoneohjelmia Pilvipalvelussa. Tilaja ei lähetä palvelimelle, julkaise tai muutoin lähetä mitään laitonta sisältöä, mitään sisältöä, jota Tilajalla ei ole oikeutta lähettää minkään lain tai sopimus- tai luottamussuhteen nojalla, tai mitään sisältöä, joka rikkoo minkään osapuolen patenttia, tavaramerkkiä, liikesalaisuutta, tekijänoikeutta tai muita omistusoikeuksia.
- 4.5. Tilajan vastuulla on varmistaa, että Käyttäjät suojelevat kaikkia valtuustietoja, mukaan lukien salasana, joita käytetään saamaan pääsy Pilvipalveluihin, eivätkä paljasta valtuustietoja millekään kolmannelle osapuolelle. Tilaja on vastuussa kaikesta Tilajan tilejä käyttävästä toiminnasta, valtuuttipa Tilaja tällaisen toiminnan tai ei. Tilaja ilmoittaa välittömästi Bentleylle kaikesta Pilvipalvelujen luvottomasta käytöstä. Tilajan tulee varmistaa, että kaikki Käyttäjätiedot ovat ajan tasalla, ja ilmoittaa välittömästi Bentleylle, mikäli yhteystiedoissa tai muissa Käyttäjätiedoissa tapahtuu muutoksia.
- 4.6. Tilajan on ilmoitettava näistä rajoituksista kaikille käyttäjille, mukaan lukien Pilvipalvelujen omat ja Ulkopuoliset käyttäjät. Pilvipalvelun käyttäjien toimia tai laiminlyöntejä pidetään Tilajan toimintana tai laiminlyöntinä, joten Tilaja on täysin vastuussa kaikkien sovellettavien sopimusvelvoitteidensa noudattamisesta ja täyttämisenä. Tilaja sitoutuu vapauttamaan Bentley'n kaikesta vastuusta, joka syntyy tämän kohdan 4 laiminlyömisestä Käyttäjien toimesta, mukaan lukien Tilajan työntekijät ja Ulkopuoliset käyttäjät.

5. Pääsy ja saatavuus

Tilaja vastaa laitteista ja yhteyksistä, joita tarvitaan, kun Pilvipalvelua käytetään Internetin välityksellä. Tilaja hyväksyy sen, että Pilvipalvelu voi joskus olla pois käytöstä erilaisista syistä, joita ovat esimerkiksi (i) järjestelmäviat, (ii) Bentley'n tai sen palveluntarjoajien määräväläin tekemät kunnossapitotyöt, (iii) yhteensopimattomuudesta tilajan tai kolmannen osapuolen laitteiston tai ohjelmiston kanssa aiheutuvat ongelmat, (iv) syyt, joihin Bentley ei voi vaikuttaa tai joita Bentley ei voi ennakoita, kuten verkko- tai laiteviat, häiriöt tietoliikenteessä tai digitaalisissa yhteyksissä, vihamieliset hyökkäykset, verkon ruuhkautuminen ja muut viat (yhteisesti "**Katkokset**"). Bentley pyrkii kaikin kohtuullisin keinoin ilmoittamaan suunnitelluista Katkoksesta tilajalle etukäteen ja minimoimaan Katkoksen Pilvipalvelulle aiheuttamat häiriöt.

6. Tilajan tiedot

Bentley olettaa ja Tilaja vakuuttaa, että Tilaja omistaa kaikki tietojensa oikeudet. Tilaja sitoutuu vapauttamaan Bentley'n kaikesta vastuusta, joka aiheutuu siitä, että Bentley'n Pilvipalveluun tallennettujen tietojen väitetään loukkaavan kolmannen osapuolen patentti-, tavaramerkki-, liikesalaisuus-, tekijän- tai muita oikeuksia tai loukkaavan mitä tahansa tietosuojalakeja. Bentley ei ole vastuussa Tilajan Pilvipalveluun tallentamien tietojen aiheuttamista häiriöistä tai vioista. Bentley sitoutuu pitämään kaikki Tilajan tiedot luottamuksellisina eikä toisinta tai kopioi tällaisia tietoja, paitsi jos palveluiden tuottaminen tämän sopimuksen kohdan 6 pohjalta edellyttää Pilvipalvelujen tarjonnan yhteydessä sitä tai jos Tilaja on antanut siihen valtuutuksen. Jos Tilajan tiedot sisältävät Henkilötietoja ja jos niiden käsittelyä säätelevät Tietosuojalait ja -asetukset, osapuolet suostuvat noudattamaan Henkilötietojen käsittelyn liitteen ehtoja (<https://www.bentley.com/legal/data-processing-addendum/>). Mikäli Henkilötietojen käsittelyn liitteen, näiden Pilvitarjontaehtojen ja Bentley'n yleisten ehtojen välillä on ristiriita, Henkilötietojen käsittelyn liite säätelee yksinomaan sen sisältämiä tietosuojavaroituksia. Tilaja on yksin vastuussa Tilajan tiedoista, kuten muun muassa tällaisen datan lataamisesta, datan Bentleylle lähettämisen turvaamisesta ja/tai tällaisen datan asianmukaisesta muotoilemisesta ja määrittämisestä Pilvipalvelussa käyttöä varten. Tilaja suostuu siihen ja hyväksyy, että Bentley voi ajoittain kerätä Käyttötietoja, ja että kaikki Käyttötiedot ovat Bentley'n omaisuutta. Tilaja sitoutuu olemaan häiritsemättä käyttötietojen siirtämistä Bentleylle.

7. Päättyminen

Bentley yleisissä ehdoissa esitettyjen irtisanomisoikeuksien lisäksi Bentley voi irtisanoa Pilvipalvelutilauksen ilmoitettuaan asiasta kirjallisesti Tilajalle viivyttämättä kohtuuttomasti, jos Bentley'n sopimukset kolmantena osapuolena toimivien palveluntarjoajien kanssa päättyvät. Jos toinen osapuoli irtisanoa Pilvipalvelutilauksen, näiden Pilvipalvelujen ehtojen kohdassa 4 myönnetty lisenssi raukeaa automaattisesti.

Maakohtaiset ehdot

Nämä Maakohtaiset ehdot sisältävät tiettyjä Sopimusehtoja, jotka koskevat Tilajaa, jonka kotipaikka on rekisteröity alla olevissa maissa, ja ne on tarkoitettu muuttamaan Yleisiä ehtoja.

Enterprise 365 – julkisen sektorin ohjelasopimus

Maa	Lausekenumero	Lausekkeen kieli	Huomautukset
Yhdysvallat	8.12	<p>Jos Tuotteet hankitaan Yhdysvaltojen, sen virastojen ja/tai instrumenttien puolesta (Yhdysvaltojen valtio), ne toimitetaan rajoitetuilla oikeuksilla. Ohjelmisto ja sen mukana toimitettavat dokumentit ovat soveltuvin osin ”kaupallista tietokoneohjelmistoa” ja ”kaupallista tietokoneohjelmistodokumentaatiota” 48 C.F.R.12.212:n ja 227.7202:n mukaisesti ja ”rajoitettua tietokoneohjelmistoa” asetuksen 48 C.F.R. 52.227-19(a) mukaisesti, soveltuvilta osin. Tuotteiden ja niiden mukana toimitettavan dokumentaation käyttöä, muuttelua, toisintamista, julkaisua, toteuttamista, esittämistä tai paljastamista Yhdysvaltojen valtion toimesta koskevat rajoitukset, jotka on esitetty tässä Sopimuksessa ja noudattavat asetuksia 48 C.F.R. 12.212, 52.227-19, 227.7202 ja 1852.227-86 soveltuvilta osin.</p>	Tämä lauseke muodostaa Yleisten ehtojen kohdan 8.12.
FI	5.6	<p>Siinä määrin kuin tämä Sopimus ei ole kansainvälinen toimitussopimus vuoden 1977 <i>Unfair Contract Terms -lain 26 § mukaisesti</i>, Bentley ei sulje pois vastuuta mistään</p> <p>(a) kuolemasta tai henkilövammasta, jonka aiheuttaa Bentley, sen toimihenkilöiden, työntekijöiden, urakoitsijoiden tai edustajien laiminlyönti</p> <p>(b) petoksesta tai harhaanjohtamisesta</p> <p>(c) vuoden 1979 <i>Sale of Goods -lain 12 §</i> tai vuoden 1982 <i>Supply of Goods and Services -lain 2 §</i> tarkoittamien velvoitteiden rikkomuksesta</p> <p>(d) mistään muusta vastuusta, jota lain mukaan ei voi sulkea pois.</p>	Lisäteksti, joka on lisätty Yleisten ehtojen kohdan 5.6 loppuun.